



Съдържание

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2020/C 170/01	Съобщение на Комисията Одобрение на съдържанието на проект на регламент на Комисията за изменение на Регламент (ЕС) № 651/2014 за обявяване на някои категории помощи за съвместими с вътрешния пазар в приложение на членове 107 и 108 от Договора	1
2020/C 170/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.9833 — KKR/Viridor) ⁽¹⁾	20

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2020/C 170/03	Обменен курс на еврото — 15 май 2020 година	21
---------------	---	----

Сметна палата

2020/C 170/04	Специален доклад № 12/2020 Европейски консултантски център по инвестиционни въпроси — създаден да стимулира инвестициите в ЕС, но все още с ограничено въздействие	22
---------------	--	----

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ

2020/C 170/05	Национални освобождавания на доставчици на услуги в областта на хазарта от националните разпоредби за транспониране на Директива (ЕС) 2015/849 (Директивата относно борбата с изпирането на пари) Списък на държавите членки, решили да освободят доставчиците на определени услуги в областта на хазарта от националните разпоредби за транспониране на Директива (ЕС) 2015/849 на Европейския парламент и на Съвета за предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризма Ако държава членка реши да освободи изцяло или частично доставчиците на определени услуги в областта на хазарта от националните разпоредби за транспониране на посочената директива, тя уведомява Комисията за това решение и представя обосновка на базата на специфична оценка на риска. Държавата членка може да подаде или оттегли такова уведомление във всеки един момент. Комисията съобщава тези решения на останалите държави членки	23
---------------	---	----

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2020/C 170/06	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.9666 — Deutsche Asphalt/KEMNA BAU Andrae/Heideasphalt) Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	25
---------------	--	----

ДРУГИ АКТОВЕ

Европейска комисия

2020/C 170/07	Публикация на заявление за одобрение на изменение, което не е несъществено, в продуктова спецификация в съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни	27
2020/C 170/08	Публикация на заявление за одобрение на изменение, което не е несъществено, в продуктовата спецификация съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни	38
2020/C 170/09	Публикуване на единния документ, посочен в член 94, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета, и на препратката към публикацията на спецификацията на продукта за наименование в лозаро-винарския сектор	51

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

Одобрение на съдържанието на проект на регламент на Комисията за изменение на Регламент (ЕС) № 651/2014 за обявяване на някои категории помощи за съвместими с вътрешния пазар в приложение на членове 107 и 108 от Договора

(2020/C 170/01)

На 11 май 2020 г. Комисията одобри съдържанието на проект на регламент на Комисията за изменение на Регламент (ЕС) № 651/2014 относно деклариране на някои категории помощи за съвместими с вътрешния пазар в приложение на членове 107 и 108 от Договора.

Проектът на регламент на Комисията е прикрепен като приложение към настоящото съобщение. По проектът на регламент на Комисията вече тече обществена консултация на адрес в интернет: <http://ec.europa.eu/competition/consultations/open.html>.

—

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРОЕКТ ЗА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) .../... НА КОМИСИЯТА

от XXX година

за изменение на Регламент (ЕС) № 651/2014 за обявяване на някои категории помощи за съвместими с вътрешния пазар в приложение на членове 107 и 108 от Договора

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 108, параграф 4 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2015/1588 на Съвета от 13 юли 2015 г. относно прилагането на членове 107 и 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз към определени категории хоризонтална държавна помощ⁽¹⁾, и по-специално член 1, параграф 1, буква а) от него,

след консултация с Консултативния комитет по държавните помощи,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 651/2014 на Комисията⁽²⁾ някои категории помощ се определят като съвместими с вътрешния пазар.
- (2) Предприятия, участващи в проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“ (ЕТС), които попадат в приложното поле на Регламент (ЕС) № 1299/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁽³⁾ или на [новия регламент за Европейското териториално сътрудничество], често се сблъскват със затруднения при финансирането на допълнителните разходи, свързани със сътрудничеството между партньори, разположени в различни региони и в различни държави членки или трети държави. Като се има предвид важното значение на ЕТС за политиката на сближаване, поради това, че то осигурява рамка за изпълнението на съвместни действия и за обмен в областта на политиките между участници на национално, регионално и местно равнище от различни държави членки или трети държави, следва да се отстранят някои трудности, пред които са изправени проектите по цел „Европейско териториално сътрудничество“, с оглед на постигането на съответствие с правилата за държавната помощ. С оглед на опита на Комисията Регламент (ЕС) № 651/2014 следва да се прилага към помощи за проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“ независимо от размера на предприятията бенефициери.
- (3) В допълнение към това, предвид ограничения ефект, който помощите в малък размер, предоставяни на предприятия, участващи в проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“, оказват върху търговията и конкуренцията, следва да бъдат предвидени опростени правила за случаите, в които общият размер на помощта за предприятие за проект не надхвърля определен таван.
- (4) Проекти в областта на научноизследователската и развойната дейност или проучвания за осъществимост, които са получили знак за качество „Печат за високи постижения“ вследствие на оценка и класиране, извършени от независими експерти, и за които се счита, че представляват високи постижения и заслужават да получат публично финансиране, но не могат да бъдат финансирани по рамковата програма „Хоризонт“ поради липса на наличен бюджет, могат да бъдат подпомогнати с национални средства, включително с ресурси от европейските структурни и инвестиционни фондове за периода 2014—2020 г. и от Европейския фонд за регионално развитие и Европейския социален фонд+ за периода 2021—2027 г. Държавната помощ, предоставена на такива проекти за научноизследователска и развойна дейност, осъществявани от малки и средни предприятия, следва да се счита за съвместима с вътрешния пазар и при определени условия да бъде освободена от задължението за уведомяване. Освен това не следва да бъде необходимо повторно оценяване на условията за допустимост, които вече са оценени на равнището на Съюза, в съответствие с правилата на програма „Хоризонт 2020“ или рамкова програма „Хоризонт Европа“ преди присъждане на знака „Печат за високи постижения“. Въпросът дали осъществяващите проектите предприятия са със стопанска или нестопанска цел не е важен критерий по смисъла на конкурентното право.

⁽¹⁾ ОВ L 248, 24.9.2015 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 651/2014 на Комисията от 17 юни 2014 г. за обявяване на някои категории помощи за съвместими с вътрешния пазар в приложение на членове 107 и 108 от Договора (ОВ L 187, 26.6.2014 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 1299/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно специални разпоредби за подкрепа от Европейския фонд за регионално развитие по цел „Европейско териториално сътрудничество“ (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 259).

- (5) Държавната помощ, предоставяна на определени проекти от общ интерес в областта на инфраструктурите за цифрова свързаност, обхванати от Регламент (ЕС) 2020/... на Европейския парламент и на Съвета (*) (Регламент за МСЕ2 (Механизъм за свързване на Европа 2)), може да бъде считана за съвместима с вътрешния пазар и да бъде освободена от задължението за уведомяване при определени условия.
- (6) Безвъзмездни средства, предоставени на изследователи по линия на схемата на Европейския научноизследователски съвет (ЕНС) „Доказване на концепцията“ и по действията „Мария Склодовска-Кюри“, които отговарят на критериите за стопански дейности, също следва да се считат за съвместими с вътрешния пазар, когато са удостоени със знак „Печат за високи постижения“.
- (7) Комбинираното публично финансиране с национални ресурси и ресурси на Съюза, които се управляват на централно равнище, предоставени за проекти за научноизследователска и развойна дейност (като например тези, осъществявани в рамките на европейско институционализирано партньорство въз основа на член 185 или член 187 от Договора или действие за съфинансиране по програмата, определено в рамковата програма „Хоризонт Европа“), може да допринесе за подобряване на европейската конкурентоспособност в областта на научноизследователската и развойната дейност, тъй като за такива проекти за научноизследователска и развойна дейност се счита, че отговарят на целите от общ европейски интерес и спомагат за преодоляване на ясно определени неефективности на пазара. Счита се, че случаят е такъв, когато тези проекти се оценяват, класират и избират от независими експерти в съответствие с правилата на програма „Хоризонт 2020“ или рамковата програма „Хоризонт Европа“ в резултат на транснационални покани за представяне на предложения, в които участват най-малко три държави членки (или две в случай на сформирани на екипи). Финансовите участия на държавите членки, включително ресурсите от европейските структурни и инвестиционни фондове за периода 2014—2020 г., както и от Европейския фонд за регионално развитие и Европейския социален фонд+ за периода 2021—2027 г. в тези съфинансирани проекти за научноизследователска и развойна дейност, следва да се считат за съвместими с вътрешния пазар и за освободени от задължението за уведомяване при определени условия. Освен това не следва да бъде необходимо повторно оценяване на условията за допустимост, които вече са оценени на транснационално равнище, в съответствие с правилата на програма „Хоризонт 2020“ или програма „Хоризонт Европа“, от независими експерти преди избора на проект за научноизследователска и развойна дейност.
- (8) В програма „Хоризонт 2020“ и в рамковата програма „Хоризонт Европа“ се определят действията за научни изследвания и иновации, които отговарят на условията за финансиране. В тази връзка Комисията отбелязва, че действията за научни изследвания и иновации, определени в рамковата програма „Хоризонт“ обикновено съответстват на действията за фундаментални научни изследвания и индустриални научни изследвания, както са определени в настоящия регламент. Освен това действията за иновации, подпомагани по рамковата програма „Хоризонт“ обикновено съответстват на определенията за действията за експериментално развитие по настоящия регламент. Опростяванията в областта на научните изследвания и развойната дейност, предвидени в настоящия регламент, обаче не следва да се използват за финансиране на дейности, които не са допустими съгласно правилата за държавна помощ за научни изследвания и иновации, тоест дейности, които излизат извън обхвата на действията за експериментално развитие. За тази цел държавите членки могат да вземат под внимание също и определенията относно равнището на технологична готовност (РТГ). Комисията отбелязва, че държавната помощ за научноизследователски и развойни дейности на РТГ 9 се счита за излизаща извън обхвата на определенията за експериментално развитие и следователно ще бъде изключена от обхвата на настоящия регламент.
- (9) С програма „Цифрова Европа“ ще се подкрепя и ускорява цифровизацията на европейската икономика и общество, а ползите от нея ще бъдат предоставени за европейските граждани, публични администрации и предприятия в целия Съюз. Програмата допълва проекти за научноизследователска и развойна дейност и иновации, подпомагани по линия на програма „Хоризонт Европа“, програма „Механизъм за свързване на Европа — Цифрови технологии“ и InvestEU. Тя ще подпомага укрепването на цифровия капацитет (например, капацитета за данни, капацитета в областта на изчислителните технологии и киберсигурността) на публичния сектор, както и на МСП и на общностите за научни изследвания и иновации. Програмата ще осигури финансов принос за повишени изчислителни способности, включително високопроизводителни изчислителни технологии, изчисления в облак, периферни и квантови изчисления, изкуствен интелект, включително създаването на европейски центрове за цифрови иновации, съоръжения за изпитвания и експерименти. Тя ще подпомага и цифровите умения и оборудването и инструментите в областта на киберсигурността.
- (10) Финансовите продукти, които се подкрепят от фонд InvestEU, могат да включват средства под контрола на държавите членки, включително средства на ЕС със споделено управление, с цел да се повиши ефектът на ливъридж и да се подкрепят допълнителните инвестиции в Европа. Например държавите членки имат възможност да участват с част от средствата на Съюза със споделено управление в раздел „Държави членки“ на гаранцията на ЕС в рамките на фонд InvestEU. Освен това държавите членки могат да финансират подкрепените от фонд InvestEU финансови продукти със свои собствени средства или чрез национални насърчителни банки. Такова финансиране може да се квалифицира като „ресурси на държавата“ и може да бъде приписано на държавата, ако държавите членки имат свобода на.

(*) ОВ L ..., ..., г., стр. ...

преценка по отношение на използването на тези ресурси. И обратно, когато държавите членки не разполагат със свобода на преценка по отношение на използването на ресурсите или предприемат действия в съответствие с нормалните пазарни условия, използването на тези фондове не може да представлява държавна помощ. В подобни случаи Комисията възнамерява да предостави допълнителни насоки за типичните сценарии, които се подкрепят по линия на Регламента за InvestEU

- (11) Когато национални средства, включително средства на ЕС със споделено управление, представляват държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от Договора, следва да се определи набор от условия, въз основа на които помощта следва да се счита за съвместима с вътрешния пазар и да бъде освободена от задължението за уведомяване, с цел да се улесни изпълнението на фонда InvestEU.
- (12) При проектирането на фонда InvestEU бяха включени редица важни предпазни мерки за защита на конкуренцията, като например подкрепа на инвестиции, с които се постигат цели на политиката на Съюза и се генерира добавена стойност от ЕС, както и изискването фондът InvestEU да бъде допълнителен и с него да се преодоляват случаи на пазарна неефективност и неоптимални инвестиционни ситуации. Освен това системата на управление и процесът на вземане на решения ще гарантират преди предоставянето на гаранцията на ЕС, че подпомаганите от InvestEU операции отговарят на горепосочените изисквания. На последно място подкрепата, която се осигурява от фонд InvestEU, ще бъде прозрачна и въздействието от нея ще бъде оценено. Следователно държавната помощ, включена във финансовите продукти, които се подкрепят от фонд InvestEU, следва да се счита за съвместима с вътрешния пазар и да бъде освободена от изискването за уведомяване въз основа на ограничен брой условия.
- (13) Поради това Регламент (ЕС) № 651/2014 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС) № 651/2014 се изменя, както следва:

- 1) Член 1 се изменя, както следва:
- а) в параграф 1 букви м) и н) се заменят със следното:
- „м) помощи за регионални летища;
- н) помощи за пристанища; и“;
- б) в параграф 1 се добавят следните букви о) и п):
- „о) помощи за проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“; и
- п) помощи, включени във финансови продукти, които се подкрепят от фонд InvestEU.“;
- в) в параграф 2, буква а) се заменя със следното:
- „а) схеми по раздел 1 (с изключение на член 15), раздели 2, 3, 4, 7 (с изключение на член 44) и раздел 10 от глава III от настоящия регламент и помощ, предоставена под формата на финансови продукти съгласно член 16 от тази глава, ако средният годишен бюджет за държавната помощ на държава членка надхвърля 150 милиона евро, след изтичане на шест месеца от тяхното влизане в сила. За помощта по глава III, раздел 16 от настоящия регламент единствено финансовите участия на държава членка в раздел „Държави членки“ на гаранцията на ЕС, посочена в член 8, параграф 1, буква б) от Регламента за [програма InvestEU], предназначени за специфичен финансов продукт, се взема предвид с цел да се оцени дали средният годишен бюджет на държавната помощ на тази държава членка, свързан с финансовия продукт, надвишава 150 милиона евро. Комисията може да реши настоящият регламент да продължи да се прилага за по-дълъг период от време за всяка такава схема за помощ, след като оцени съответния план за оценка, изпратен от държавата членка до Комисията, в срок от 20 работни дни от влизането на схемата в сила;“
- г) в параграф 3 букви а) и б) се заменят със следното:
- „а) помощи, предоставени в сектора на рибарството и аквакултурите, уредени с Регламент (ЕС) № 1379/2013 на Европейския парламент и на Съвета (*), с изключение на помощите за обучение, помощите за достъп на МСП до финансиране, помощите за научноизследователска и развойна дейност, помощите за иновации в полза на МСП, помощите за работещи в неравностойно положение и за работещи с увреждания, регионалните инвестиционни помощи в най-отдалечените региони, схемите за регионална оперативна помощ и помощите за проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“;

- б) помощи, предоставени в сектора на първично производство на селскостопански продукти, с изключение на регионалните инвестиционни помощи в най-отдалечените региони, схемите за регионална оперативна помощ, помощите за консултантски услуги в полза на МСП, помощите за рисково финансиране, помощите за научноизследователска и развойна дейност, помощите за иновации в полза на МСП, помощите за опазване на околната среда, помощите за обучение, помощите за работещи в неравностойно положение и работещи с увреждания, помощите за проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“ и помощите, включени във финансови продукти, подпомагани от фонд InvestEU;“

(*) Регламент (ЕС) № 1379/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата организация на пазарите на продукти от риболов и аквакултури, за изменение на регламенти (ЕО) № 1184/2006 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 1).“

д) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Настоящият регламент не се прилага за:

- а) схеми за помощ, които не изключват изрично плащането на индивидуална помощ в полза на предприятие, срещу което съществува неизпълнено разпоредение за възстановяване вследствие на предходно решение на Комисията, с което дадена помощ, предоставена от същата държава членка, се обявява за неправомерна и несъвместима с вътрешния пазар, с изключение на схемите за помощ за отстраняване на щети, причинени от някои природни бедствия, и схемите за помощ в съответствие с раздел 2а, както и раздел 16 от глава III;
- б) помощи *ad hoc* в подкрепа на предприятие, както е посочено в буква а);
- в) помощи за предприятия в затруднено положение, с изключение на схемите за помощ за отстраняване на щети, причинени от някои природни бедствия, схемите за помощ за стартиращи предприятия, схемите за регионална оперативна помощ, помощите за МСП съгласно член 56е и помощите за финансови посредници съгласно раздел 16 от глава III, при условие че предприятията в затруднено положение не се третират по-благоприятно от останалите предприятия.

2) Член 2 се изменя, както следва:

- а) точки 63, 64 и 65 се заличават;
- б) вмъква се следната точка 86б:

„86б. „цифровизация“ означава приемането на технологии, които се извършват чрез електронни устройства и/или системи, които дават възможност да се увеличат функционалните възможности на продуктите, да се развият онлайн услуги, да се модернизират процесите или да се премине към бизнес модели, които се основават на премахването на посредничеството при производството на стоки и предоставянето на услуги, като в крайна сметка се генерира преобразяващо въздействие;“

в) точка 138 се заменя със следното:

„138. „мрежи за достъп от следващо поколение (ДСП)“ означава модерни мрежи, които имат поне следните характеристики:

- i) те надеждно доставят услуги с много висока скорост на абонат чрез оптически пренос (backhaul) (или чрез еквивалентна технология) достатъчно близо до помещението на потребителя, за да се гарантира действителното доставяне на много висока скорост;
- ii) те поддържат редица усъвършенствани цифрови услуги, включително конвергентни услуги, изцяло основани на IP; и
- iii) те имат значително по-високи скорости за качване на файловете (в сравнение с основни широколентови мрежи).

На сегашния етап на развитие на пазара и на технологиите мрежите за ДСП са: а) оптични кабелни мрежи за достъп (FTTx), б) модерни актуализирани кабелни мрежи и в) някои модерни безжични мрежи за достъп, способни да доставят надеждни високоскоростни връзки на абоната. Мрежите за ДСП включват мрежи, способни да доставят скорост на качване и изтегляне от 1 Gbps. Позоваванията на мрежи за ДСП включват мрежи за пренос на данни от следващо поколение, когато са необходими за разгръщане на ДСП;“

г) вмъква се следната точка 138а:

„138а. „мрежи за пренос от следващо поколение (ПСР)“ означава усъвършенствани мрежи за пренос, които могат да позволят разгръщането на мрежи за ДСП чрез оптични влакна (или еквивалентна технология);“

д) добавят се следните точки 166—178:

„Определения за помощи, включени във финансови продукти, които се подкрепят от фонд InvestEU

166. „Фонд InvestEU“ „гаранция на ЕС“, „финансов продукт“, „национални насърчителни банки или институции“ и „партньор по изпълнението“ имат значението, определено в член 2 от Регламента за [програма InvestEU];
167. „финансов посредник“ означава всяка финансова институция, различна от партньор по изпълнението, независимо от нейната форма и собственик, която участва в изпълнението на бюджетни гаранции. Такива посредници може, наред с другото, да включват банки, небанкови кредитни институции, инвестиционни фондове, институции за микрофинансиране, гаранционни дружества, лизингови дружества и национални насърчителни банки или институции;
168. „търговски финансов посредник“ означава финансов посредник, който извършва дейност със стопанска цел и изцяло на собствен риск, без държавна гаранция. Националните насърчителни банки или институции не се считат за търговски финансови посредници;
169. „проекти от общ интерес в областта на инфраструктурите за цифрова свързаност“ има значението, определено в член 8 от Регламент (ЕС) .../... (Регламент за МСЕ2).
170. „подходящо картографиране“ в специфичния контекст на член 5бд, параграф 2, буква б), точка i) означава картографиране, извършено преди не повече от 18 месеца, на инфраструктурите за ДСП/ПСП, които обхващат помещенията на допустима движеща сила на социално-икономическото развитие, както и на качеството на услуга от гледна точка на предлаганата от такава инфраструктура скорост при обичайни условия на върхово натоварване. Това картографиране се извършва от компетентния публичен орган, като се взема под внимание цялата инфраструктура за ДСП/ПСП, която вече съществува или е надеждно планирано да бъде развита в следващите три години или в същата времева рамка като планираната финансирана намеса, и се прилага на ниво адрес въз основа на обхванатите от мрежата помещения (а не въз основа на помещенията, свързани към мрежата като абонати);
171. „обществена консултация“ в специфичния контекст на член 5бд, параграф 2, буква б), точка i), означава обществена консултация, проведена от компетентния публичен орган чрез публикуване на съответен уебсайт, който е на разположение на всички заинтересовани страни в продължение най-малко на 1 месец, с цел събиране на обоснована информация от заинтересованите страни относно инфраструктура за ДСП/ПСП, която вече съществува или е надеждно планирано да бъде развита в следващите три години или в същата времева рамка като планираната финансирана намеса, която обхваща помещенията на допустима движеща сила на социално-икономическото развитие, на базата на информация на ниво адрес въз основа на обхванатите от мрежата помещения;
172. „обхванати от мрежата помещения“ в специфичния контекст на член 5бд, параграф 2, буква б), точка i) означава помещенията, които в кратък срок могат да бъдат свързани на достъпни за крайния потребител цени (такси за активиране), независимо дали тези помещения са свързани с мрежата. Оператор може да докладва помещения като свързани само ако след заявка на краен потребител той свърже помещенията срещу обичайни такси за активиране, т.е. без допълнителни или извънредни разходи, ако това е стандартната търговска практика и при всички случаи без да се надхвърлят обичайните разходи във въпросната държава членка, които могат да бъдат определени от съответния орган. Освен това операторът трябва да може да свърже и активира услугата в конкретните помещения в рамките на 4 седмици от датата на заявката;
173. „социални услуги“ означава ясно определени услуги, които посрещат социални нужди, по-специално свързани със здравеопазването и дългосрочните грижи, грижите за децата, достъпа до пазара на труда и реинтеграцията в него, социалното жилищно настаняване (т.е. жилища за граждани в неравностойно положение или групи в неравностойно социално положение, които поради ограничената си платежеспособност нямат възможност да намерят жилище при пазарни условия) и грижите и социалното приобщаване на уязвими групи (съгласно обяснението в съображение 11 от Решение 2012/21/ЕС (*) на Комисията или последващи законодателни актове, заменящи това решение);
174. „градски възел на TEN-T“ означава градска зона, в която транспортната инфраструктура на мрежата TEN-T, например пристанищата, включително пътническите терминали, летищата, железопътните гари, логистичните платформи, товарните терминали, разположена във или около градска зона и е свързана с други части от тази инфраструктура и с инфраструктурата за регионален и локален трафик; съгласно определението в член 3, буква п) от Регламент (ЕС) № 1315/2013 на Европейския парламент и на Съвета (**);
175. „нов участник“ означава железопътно предприятие съгласно определението в член 3, параграф 1 от Директива № 2012/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета (***), което отговаря на следните условия:
- а) то е получило лиценз в съответствие с член 17, параграф 3 от Директива 2012/34/ЕС по-малко от десет години преди предоставянето на помощта;

- б) то не е свързано по смисъла на член 3, параграф 3 от приложение I към настоящия регламент с железопътно предприятие, получило лиценз в която и да е държава членка преди 1 януари 2010 г.;
176. „екосистема“, „биологично разнообразие“ и „доброто състояние на екосистемата“ имат значението, определено в член 2, параграф 1 от [(проект на) Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на рамка за насърчаване на инвестициите в устойчиво развитие];
177. „жилищна сграда“ означава сграда, състояща се от еднофамилни или многофамилни жилища, където нежилищните части не заемат повече от [25] % от разгънатата застроена площ;
178. „малко дружество със средна капитализация“ означава предприятие с не повече от 499 служители, изчислени в съответствие с членове 3—5 от приложение I, чийто годишен оборот не надвишава 100 милиона евро или чийто годишен баланс не надвишава 86 милиона евро; няколко субекта се считат за едно предприятие, ако е изпълнено което и да е от условията, посочени в член 3, параграф 3 от приложение I;
-
- (*) Решение на Комисията от 20 декември 2011 г. относно прилагането на член 106, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз за държавната помощ под формата на компенсация за обществена услуга, предоставена на определени предприятия, натоварени с извършването на услуги от общ икономически интерес (ОВ L 7, 11.1.2012 г., стр. 3).
- (**) Регламент (ЕС) № 1315/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно насоките на Съюза за развитието на трансевропейската транспортна мрежа и за отмяна на Решение № 661/2010/ЕС (ОВ L 348, 20.12.2013 г., стр. 1).
- (***) Директива 2012/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. за създаване на единно европейско железопътно пространство (ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 32).“
- 3) В член 4 параграф 1 се изменя, както следва:
- а) буква е) се заменя със следното:
- „д) за помощи за предприятия, участващи в проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“: за помощи по член 20: 2 милиона евро за предприятие за проект; за помощи по член 20а: посочените в член 20а, параграф 2 суми за предприятията за проект;“
- б) в буква и) се добавят следните точки vii) и х):
- „vii) за помощи в полза на МСП за проекти за научноизследователска и развойна дейност, които са получили знак за качество „Печат за високи постижения“ и които са изпълнени съгласно член 25а, сумата, посочена в член 25а;
- viii) за помощи в полза на действия „Мария Склодовска-Кюри“ и действия по линия на схемата на ЕНС „Доказване на концепцията“, изпълнени по член 25б, сумата, посочена в член 25б;
- ix) за помощи във връзка със съфинансирани проекти за научноизследователска и развойна дейност, изпълнени по член 25в, сумите, посочени в член 25в;
- х) за помощи за действия за формиране на екипи, сумите, посочени в член 25 г.;“
- в) добавя се следната буква жж):
- „жж) за помощи, включени във финансови продукти, които се подкрепят от фонд InvestEU: сумите, посочени в раздел 16 от глава III.“
- 4) В член 5, параграф 2 се добавя следната буква л):
- „л) помощи, включени във финансови продукти, които се подкрепят от фонд InvestEU, ако са изпълнени условията, посочени в раздел 16 от глава III.“
- 5) В член 6, параграф 5 се добавят следните букви и), й) и к):
- „и) помощи за предприятия, участващи в проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“, ако са изпълнени съответните условия, посочени в членове 20 и 20а;
- й) помощи в полза на МСП за проекти за научноизследователска и развойна дейност, които са получили знак за качество „Печат за високи постижения“, действия „Мария Склодовска-Кюри“ и действия по линия на схемата на ЕНС „Доказване на концепцията“, които са получили знак за качество „Печат за високи постижения“, помощи във връзка със съфинансирани проекти и със съфинансирани действия за формиране на екипи, ако са изпълнени съответните условия, посочени в членове 25а, 25б, 25в или 25 г.;
- к) помощи, включени във финансови продукти, които се подкрепят от фонд InvestEU, ако са изпълнени условията, изложени в раздел 16 от глава III.“

- б) В член 7, параграф 1 втората алинея се заменя със следното:

„Размерите на допустимите разходи могат да бъдат изчислени в съответствие с опростените варианти за разходите, предвидени в Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета (*) или [новия Регламент за общоприложимите разпоредби], в зависимост от това кой е приложим, при условие че операцията е поне частично финансирана от фонд на Съюза, позволяващ използването на тези опростени варианти за разходите, и категорията разходи е допустима съгласно съответната разпоредба за освобождаване.

(*) Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд и Европейския фонд за морско дело и рибарство, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 320).“

- 7) Член 8 се изменя, както следва:

- а) в параграф 3 буква б) се заменя със следното:

„б) всякаква друга държавна помощ във връзка със същите допустими разходи, които се припокриват частично или напълно, само ако това натрупване не води до надхвърляне на най-високия интензитет на помощта или най-високия размер на помощта, приложими за тази помощ по силата на настоящия регламент.

Финансирането, предоставено на крайните бенефициери чрез подкрепата от фонд InvestEU по раздел 16 от глава III и покритите с него разходи не се вземат предвид при определянето на съответствието с разпоредбите за натрупване в параграф 3. Вместо това сумата, свързана с въпросното съответствие, се изчислява, като от допустимите разходи по проекта първо се приспада номиналният размер на финансирането, подкрепено от фонд InvestEU, и след това се изчислява най-високият интензитет на помощта или най-високият размер на помощта, приложими за тази помощ по силата на настоящия регламент, единствено въз основа на общия размер на оставащите допустими разходи. Номиналният размер на финансирането, предоставено на крайните бенефициери чрез подкрепата от фонд InvestEU, в случаи на членове, за които прагът за уведомяване е изразен като максимален размер на помощта, също така не се взема предвид при определянето дали са спазени праговете за уведомяване по член 4.

Като алтернатива, за привилегирани заеми или гаранциите по привилегирани заеми, подкрепени от фонд InvestEU съгласно раздел 16 от глава III, помощта, включена в такива заеми или в гаранции, предоставени на крайните бенефициери, може да бъде изчислена въз основа на референтния лихвен процент, преобладаващ към момента на предоставянето на помощта, и може да се използва, за да се гарантира, че натрупването с каквато и да е друга помощ за същите установими допустими разходи не води до надхвърляне на най-високия интензитет на помощта или най-високия размер на помощта, приложими спрямо помощта по силата на настоящия регламент или съответния праг за уведомяване по настоящия регламент.“;

- б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Помощите без установими допустими разходи, които са освободени от задължението за уведомяване съгласно членове 20а, 21, 22 и 23 и раздел 16 от глава III, могат да се натрупват с всякаква друга държавна помощ с установими допустими разходи. Помощите без установими допустими разходи могат да се натрупват с всякаква друга държавна помощ без установими допустими разходи до най-високия съответен праг за цялото финансиране, определен в конкретните условия за всеки отделен случай по силата на настоящия или друг регламент за групово освобождаване или с прието от Комисията решение.“

- 8) В член 9 параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Съответната държава членка осигурява публикуването на подробен уебсайт за държавна помощ на национално или регионално равнище на:

- а) обобщената информация, посочена в член 11, в стандартизирания формат, определен в приложение II, или връзка, която предоставя достъп до нея;
- б) пълния текст на всяка мярка за помощ съгласно предвиденото в член 11 или връзка, която предоставя достъп до пълния текст;
- в) информацията, посочена в приложение III относно всяка предоставена индивидуална помощ, надхвърляща 500 000 EUR, или, за бенефициери, извършващи дейност в първичното селскостопанско производство, всяка индивидуална помощ, надхвърляща 60 000 EUR.

Що се отнася до помощта, предоставена в полза на проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“, посочени в член 20, информацията, посочена в настоящия параграф, се помества на уебсайта на държавата членка, в която е разположен съответният управителен орган, съгласно определението в член 21 от Регламент (ЕС) № 1299/2013 на Европейския парламент и на Съвета или [в член 44 от новия Регламент за Европейското териториално сътрудничество], в зависимост от това кой е приложим. Като алтернативен вариант участващите държави членки могат също да решат, че всяка от тях следва да предоставя информацията относно мерките за помощ на тяхната територия на съответните уебстраници. Що се отнася до помощта, предоставена в полза на проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“, посочени в член 20а, не се прилагат задълженията за публикуване, изложени в настоящия параграф.

2. За схемите под формата на данъчни предимства и за схемите по членове 16 и 21 (*), условията, посочени в параграф 1, буква в) от настоящия член, се считат за изпълнени, ако държавите членки публикуват необходимата информация за размера на индивидуалните помощи в следните диапазони (в милиони евро):

0,06—05 (само за първично селскостопанско производство);

0,5—1;

1—2;

2—5;

5—10;

10—30; и

30 и повече.

(*) За схемите по членове 16 и 21 от настоящия регламент изискването за публикуване на информацията относно всяка предоставена индивидуална помощ, надхвърляща 500 000 EUR, може да бъде премахнато за МСП, които не са осъществили търговска продажба на пазара.“

9) Член 11 се заменя със следния текст:

„Член 11

Докладване

Държавите членки или съответно за помощи, предоставени в полза на проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“ по член 20, или държавата членка, в която е разположен управителният орган съгласно определението в член 21 от Регламент (ЕС) № 1299/2013 или [в член 44 от новия Регламент за Европейското териториално сътрудничество], в зависимост от това кой е приложим, предоставят на Комисията:

- а) чрез електронната система на Комисията за уведомяване обобщената информация за всяка мярка за помощ, освободена от задължението за уведомяване съгласно настоящия регламент, в стандартизиран формат, посочен в приложение II, заедно с връзка за достъп до пълния текст на мярката за помощ, включително и до нейните изменения, в срок от 20 работни дни след влизането ѝ в сила;
- б) годишен доклад, както е посочено в изменения Регламент (ЕО) № 794/2004 на Комисията (*), в електронен формат, относно прилагането на настоящия регламент, който съдържа информацията, посочена в Регламента за изпълнение, за всяка цяла година или всяка част от годината, през която се прилага настоящият регламент.

Този член не се прилага по отношение на помощта, предоставена на проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“, посочени в член 20а.

(*) Регламент (ЕО) № 794/2004 на Комисията от 21 април 2004 г. за прилагането от Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета от 22 март 1999 г. относно определянето на подробни правила за прилагането на член 93 от Договора за създаване на Европейската общност (ОВ L 140, 30.4.2004, стр. 1).“

10) В член 12 параграф 1 се заменя със следното:

„1. За да може Комисията да контролира помощите, освободени от задължението за уведомяване по силата на настоящия регламент, държавите членки или, за помощи, предоставени в полза на проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“, посочени в член 20, държавата членка, в която е разположен управителният орган, пазят подробна документация, съдържаща информацията и придружаващата документация, които са необходими, за да се установи спазването на всички условия, определени в настоящия регламент. Тази информация се съхранява за период от 10 години от датата на предоставяне на помощта *ad hoc* или от датата на предоставяне на последната помощ по схемата. Този член не се прилага по отношение на помощта, предоставена на проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“, посочени в член 20а.“

- 11) В член 14 параграф 15 се заменя със следното:

„15. За първоначални инвестиции, свързани с проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“, които попадат в приложното поле на Регламент (ЕС) № 1299/2013 или [на новия Регламент за Европейското териториално сътрудничество], интензитетът на помощта на региона, в който се намира първоначалната инвестиция, се прилага за всички бенефициери, участващи в проекта. Ако първоначалната инвестиция е разположена в два или повече подпомагани региона, максималният интензитет на помощта е интензитетът, приложен в подпомагания регион, където са направени най-големите допустимите разходи. В подпомаганите региони, които отговарят на условията за получаване на помощ съгласно член 107, параграф 3, буква в) от Договора, настоящата разпоредба се прилага по отношение на големи предприятия само ако първоначалната инвестиция е свързана с нова стопанска дейност.“

- 12) В член 16 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Допустимите разходи са общите разходи за проекта за градско развитие, доколкото те са в съответствие с членове 37 и 65 от Регламент (ЕС) № 1303/2013 или [новия Регламент за общоприложимите разпоредби], в зависимост от това кой е приложим.“

- 13) След член 19 се вмъква следният текст:

„Раздел 2а

Помощ за проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“

- 14) Член 20 се заменя със следния текст:

„Член 20

Помощи за разходи, извършени от предприятия при участието им в проект по цел „Европейско териториално сътрудничество“

1. Помощите за разходи, извършени от предприятия при участието им в проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“, попадащи в приложното поле на Регламент (ЕС) № 1299/2013 или [новия Регламент за Европейското териториално сътрудничество], са съвместими с вътрешния пазар по смисъла на член 107, параграф 3 от Договора и се освобождават от задължението за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора, ако са изпълнени условията, определени в настоящия член и в глава I.

2. Доколкото са свързани с проекта за сътрудничество, следните разходи, които имат значението, което им е дадено в Делегиран регламент (ЕС) № 481/2014 на Комисията (*) или в членове 38—43 от новия Регламент за Европейското териториално сътрудничество], в зависимост от това кой е приложим, представляват допустими разходи:

- а) разходи за персонал;
- б) разходи за офиси и административни разходи;
- в) пътни и квартирни разходи;
- г) разходи за външни експертни оценки и услуги;
- д) разходи за оборудване; и
- е) разходи за инфраструктура и строителство.

3. Експертните оценки и услугите, посочени в параграф 2, буква г), не са постоянна или периодична дейност и не са свързани с обичайните оперативни разходи на предприятието, като например рутинни услуги за данъчни консултации, редовни юридически консултации или рутинна реклама.

4. Интензитетът на помощта не надхвърля максималното равнище на съфинансиране, предвидено в Регламент (ЕС) № 1299/2013 или в [новия Регламент за Европейското териториално сътрудничество].

(*) Делегиран регламент (ЕС) № 481/2014 на Комисията от 4 март 2014 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 1299/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на специалните разпоредби за допустимостта на разходите по програмите за сътрудничество (ОВ L 138, 13.5.2014 г., стр. 45).“

- 15) Вмъква се следният член 20а:

„Член 20а

Помощи в малък размер за участие на предприятия в проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“

1. Помощите за предприятия във връзка с участието им в проекти по цел „Европейско териториално сътрудничество“, попадащи в приложното поле на Регламент (ЕС) № 1299/2013 или на [новия Регламент за Европейското териториално сътрудничество], са съвместими с вътрешния пазар по смисъла на член 107, параграф 3 от Договора и се освобождават от задължението за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора, ако са изпълнени условията, определени в настоящия член и в глава I.

2. Общият размер на помощта по настоящия член, които се предоставят на предприятие за проект, не надхвърля 20 000 EUR.“

16) В член 25 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Помощите за проекти за научноизследователска и развойна дейност, включително проекти за научноизследователска и развойна дейност, които са получили знак за качество „Печат за високи постижения“ по линия на програма „Хоризонт 2020“ или програма „Хоризонт Европа“, са съвместими с вътрешния пазар по смисъла на член 107, параграф 3 от Договора и се освобождават от задължението за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора, ако са изпълнени условията, определени в настоящия член и в глава I.“

17) Въмъкват се следните членове 25a—25 г.:

„Член 25a

Помощи за проекти, които са получили знак за качество „Печат за високи постижения“

1. Помощите за МСП за проекти за научноизследователска и развойна дейност, както и проучвания на осъществимостта, които са получили знак за качество „Печат за високи постижения“ по линия на програма „Хоризонт 2020“ или програма „Хоризонт Европа“, са съвместими с вътрешния пазар по смисъла на член 107, параграф 3 от Договора и се освобождават от задължението за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора, ако са изпълнени условията, определени в настоящия член и в глава I.

2. Допустимите дейности на подпомаганя проект за научноизследователска и развойна дейност или на проучването за осъществимост са тези, определени като допустими според правилата на програма „Хоризонт 2020“ или програма „Хоризонт Европа“, с изключение на дейностите, които излизат извън обхвата на действията за експериментално развитие.

3. Категориите, максималните размери и методите на изчисление на допустимите разходи на подпомаганя проект за научноизследователска и развойна дейност или на проучването за осъществимост са тези, определени като допустими според правилата на програма „Хоризонт 2020“ или програма „Хоризонт Европа“.

4. Максималният размер на помощта не надвишава 2,5 милиона евро на МСП за проект за научноизследователска и развойна дейност или проучване за осъществимост.

5. Общият размер на публичното финансиране, предоставено за всеки проект за научноизследователска и развойна дейност или проучване за осъществимост, не надвишава процента на финансиране, определен за този проект за научноизследователска и развойна дейност или проучване за осъществимост съгласно правилата на програма „Хоризонт 2020“ или програма „Хоризонт Европа“.

Член 25б

Помощ за действия „Мария Склодовска-Кюри“ и действия по линия на схемата на ЕНС „Доказване на концепцията“

1. Помощите за действия „Мария Склодовска-Кюри“ и действия по линия на схемата на ЕНС „Доказване на концепцията“, които са получили знак за качество „Печат за високи постижения“ по линия на програма „Хоризонт 2020“ или програма „Хоризонт Европа“, са съвместими с вътрешния пазар по смисъла на член 107, параграф 3 от Договора и се освобождават от задължението за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора, ако са изпълнени условията, определени в настоящия член и в глава I.

2. Допустимите дейности на подпомаганото действие са тези, определени като допустими според правилата на програма „Хоризонт 2020“ или програма „Хоризонт Европа“.

3. Категориите, максималните размери и методите на изчисление на допустимите разходи на подпомаганото действие са тези, определени като допустими според правилата на програма „Хоризонт 2020“ или програма „Хоризонт Европа“.

4. Общият размер на публичното финансиране, предоставено за всяко подпомагано действие, не надвишава максималното равнище на подкрепа, предвидено в програма „Хоризонт 2020“ или програма „Хоризонт Европа“.

Член 25в

Помощи за проекти за научноизследователска и развойна дейност

1. Помощи, предоставени за съфинансирани проекти за научноизследователска и развойна дейност или проучване за осъществимост (включително проекти за научноизследователска и развойна дейност, изпълнявани в рамките на европейско институционализирано партньорство въз основа на член 185 или 187 от Договора, или действие за съфинансиране по програмата, определено в правилата на програма „Хоризонт Европа“), които се изпълняват от най-

малко три държави членки и се оценяват, класират и избират от независими експерти в рамките на транснационални покани за представяне на предложения в съответствие с правилата на програма „Хоризонт 2020“ или „Хоризонт Европа“, са съвместими с вътрешния пазар по смисъла на член 107, параграф 3 от Договора и се освобождават от задължението за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора, ако са изпълнени условията, предвидени в настоящия член и глава I.

2. Допустимите дейности на подпомагания проект за научноизследователска и развойна дейност или на проучването за осъществимост са тези, определени като допустими според правилата на програма „Хоризонт 2020“ или програма „Хоризонт Европа“, с изключение на дейностите, които излизат извън обхвата на действията за експериментално развитие.

3. Категориите, максималните размери и методите на изчисление на допустимите разходи са тези, определени като допустими според правилата на програма „Хоризонт 2020“ или програма „Хоризонт Европа“.

4. Общият размер на предоставеното публично финансиране не надвишава процента на финансиране, определен за проекта за научноизследователска и развойна дейност или проучването за осъществимост след избора, класирането и оценяването съгласно правилата на програма „Хоризонт 2020“ или „Хоризонт Европа“.

5. Предоставеното по програма „Хоризонт 2020“ или програма „Хоризонт Европа“ финансиране обхваща най-малко 30 % от общите допустими разходи за действие за научни изследвания и иновации или за действие за иновации, определено по програма „Хоризонт 2020“ или програма „Хоризонт Европа“.

Член 25г

Помощ за действия за формиране на екипи

1. Помощ, предоставена за съфинансирани действия за формиране на екипи, в които участват най-малко 2 държави членки, и които се оценяват, класират и избират от независими експерти вследствие на транснационални покани за предоставяне на предложения по правилата на програма „Хоризонт 2020“ или програма „Хоризонт Европа“, са съвместими с вътрешния пазар по смисъла на член 107, параграф 3 от Договора и се освобождават от задължението за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора, ако са изпълнени условията, определени в настоящия член и в глава I.

2. Допустимите дейности на съфинансираните действия за формиране на екипи са тези, определени като допустими според правилата на програма „Хоризонт 2020“ или програма „Хоризонт Европа“, с изключение, ако е приложимо, на дейностите, които излизат извън обхвата на действията за експериментално развитие.

3. Категориите, максималните размери и методите на изчисление на допустимите разходи са тези, определени като допустими според правилата на програма „Хоризонт 2020“ или програма „Хоризонт Европа“. В допълнение към това са допустими инвестиционни разходи за материални и нематериални активи, свързани с проекта.

4. Общият размер на предоставеното публично финансиране не надвишава процента на финансиране, определен за действието за формиране на екипи след избора, класирането и оценяването съгласно правилата на програма „Хоризонт 2020“ или „Хоризонт Европа“. В допълнение към това за инвестиции в инвестиционни разходи за материални и нематериални активи, свързани с проекта, помощта не надхвърля 70 % от инвестиционните разходи.

5. За инвестиционни помощи за инфраструктура по линия на действие за формиране на екипи се прилагат следните допълнителни условия:

- а) когато инфраструктурата извършва както стопанска, така и нестопанска дейност, финансирането, разходите и приходите за всеки вид дейност се вземат предвид поотделно въз основа на последователно прилагани принципи за осчетоводяване на разходите, които могат да бъдат обективно оправдани;
- б) цената за експлоатацията или използването на инфраструктурата отговаря на пазарната цена;
- в) достъпът до инфраструктурата е отворен за няколко ползватели и се предоставя на прозрачна и недискриминационна основа. Предприятията, които са финансирани поне 10 % от инвестиционните разходи за инфраструктурата, могат да получат преференциален достъп при по-изгодни условия. За да бъде избегната свъръкомпенсация, този достъп е пропорционален на приноса на предприятието към инвестиционните разходи и условията се оповестяват публично;
- г) когато инфраструктурата получава публично финансиране както за стопански, така и за нестопански дейности, държавите членки въвеждат механизъм за контрол и възстановяване на предоставените средства, за да се гарантира, че приложимият интензитет на помощта не е надхвърлен в резултат на увеличаване на дела на стопанските дейности в сравнение с очакваното положение към датата на предоставяне на помощта.“

18) След член 56в се вмъква следният раздел 16:

„Раздел 16

Помощи, включени във финансови продукти, които се подкрепят от фонд InvestEU

Член 56г

Приложно поле и общи условия

1. Този раздел се отнася за помощи, включени във финансови продукти, подкрепяни от фонд InvestEU, които предоставят помощ на партньори по изпълнението, финансови посредници и/или крайни бенефициери.
2. Помощта е съвместима с вътрешния пазар по смисъла на член 107, параграф 3 от Договора и се освобождава от задължението за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора, ако са изпълнени условията, определени в глава I, в настоящия член, както и в член 56д или член 56е.
3. Помощта отговаря на всички приложими условия, определени в Регламента [за фонд InvestEU] [препратка] и в Насоките за инвестиции по линия на InvestEU [препратка].
4. Максималните прагове, определени в член 56д и член 56е, се прилагат към общото оставащо финансиране, доколкото това финансиране съдържа помощ, предоставена по линия на който и да е финансов продукт, подкрепен от фонд InvestEU. Максималните прагове се прилагат:
 - a) на проект в случай на помощ, обхваната от член 56д, параграфи 2 и 3, параграф 4, буква а), подточка i), параграфи 5 и 6, параграф 7, букви а) и б) и параграф 8;
 - б) на краен бенефициер в случай на помощ, обхваната от член 56д, параграф 4, буква а), подточки ii) и iii), параграф 7, буква г) и параграф 9 и член 56е.
5. Не се предоставят помощи под формата на рефинансиране или гаранции за съществуващи портфейли на финансови посредници.

Член 56д

Определения за помощи, включени във финансови продукти, които се подкрепят от фонд InvestEU

1. Помощта за крайния бенефициер по линия на финансов продукт, който се подкрепя от фонд InvestEU, отговаря на
 - a) условията, посочени в един от параграфи 2—9; и
 - б) в случай че финансирането е предоставено под формата на заеми в полза на крайния бенефициер, то има лихвен процент, който съответства най-малко на базовия лихвен процент на референтния лихвен процент, приложим към момента на отпускане на заема.
2. Помощите за трансевропейска инфраструктура за цифрова свързаност отговарят на следните изисквания:
 - a) Общи кумулативни условия:
 - i) проектът е проект от общ интерес в областта на инфраструктурата за цифрова свързаност съгласно Регламент (ЕС) .../... (Регламент за МСЕ2);
 - ii) номиналният размер на общото финансиране, предоставено на краен бенефициер на проект по линия на фонд InvestEU, не надхвърля [100] милиона евро;
 - iii) получателят трябва да предостави финансов принос от най-малко 25 % от допустимите разходи чрез свои собствени ресурси или чрез външно финансиране във форма, която е освободена от държавно финансово подпомагане. Като алтернатива, когато такова външно финансиране е предоставено посредством инвестиционна платформа, съчетаваща различни източници на финансиране, това условие се заменя с наличието в такава платформа на 30 % частни инвестиции;
 - iv) допустими за помощта са само допустимите инвестиционни разходи по Регламент (ЕС) .../... (Регламент за МСЕ2) за разгръщане на инфраструктурата;
 - v) проектът се подбира в съответствие с Регламент (ЕС) .../... (Регламент за МСЕ2): i) от независим финансов посредник, назначен от Европейската комисия въз основа на общоприети насоки за инвестиции; ii) от Европейската комисия посредством конкурентна тръжна процедура, основана на ясни, прозрачни и недискриминационни критерии; или iii) от независими експерти, назначени от Европейската комисия;
 - vi) проектът дава възможност капацитетът за свързаност да надхвърли изискванията, свързани със съществуващи правни задължения, като например тези, които са включени в лиценз за честоти;

- vii) проектът гарантира отворен достъп на едро за трети страни, включително необвързан достъп при справедливи, разумни и недискриминационни условия в съответствие с член 52, параграфи 5 и 6; за целите на настоящия член проектът може да предлага еквивалентен необвързан достъп вместо физически обвързан достъп, ако виртуалният продукт за достъп е признат от националния регулаторен орган на държава членка или от Комисията за еквивалентен на физически необвързан достъп;
- viii) проектът спада към една от категориите проекти, посочени в подточка б) по-долу, и отговаря на съответните специални условия.
- б) Специални условия:
- i) За инвестиции в мрежи, които имат способността да осигуряват симетрични скорости на изтегляне и качване от най-малко 1 Gbps, се прилагат следните кумулативни специални критерии:
- проектът има за цел да свързва движещите сили на социално-икономическото развитие, както са определени в член 8, параграф 3, буква а) от Регламент (ЕС) .../... (Регламент за МСЕ2), които са публични или частни предприятия, натоварени с извършването на услуги от общ икономически интерес в областите на образованието, социалните услуги, включително здравеопазване, публична администрация, транспорт, пощенските услуги, култура, както са определени в член 106, параграф 2 от Договора, и в съответствие с Решение 2012/21/ЕС на Комисията или последващи правни актове, заменящи това решение,
 - проектът се основава на установени неефективности на пазара, проверени чрез налично подходящо картографиране, или, когато такова картографиране не е налично, чрез обществена консултация,
 - допустимите движещи сили на социално-икономическото развитие могат да бъдат свързани с инфраструктурата на проекта само ако нямат достъп до инфраструктура, която вече съществува или е надеждно планирано да бъде развита в следващите три години, или в същата времева рамка като планираната финансирана намеса, която има способността да предоставя симетрични скорости на теглене и качване от най-малко 200 Mbps или скорост на изтегляне от най-малко 500 Mbps,
 - проектът демонстрира съществена промяна в това, че в резултат от намесата за предоставяне на субсидии i) са извършени значителни нови инвестиции в широколентовата мрежа и ii) субсидираната инфраструктура допринася съществени нови възможности на пазара по отношение на наличието, капацитета, бързината и конкурентоспособността на широколентовата услуга в сравнение с инфраструктурата, която вече съществува или е надеждно планирано да бъде развита в следващите три години или в същата времева рамка като планираната финансирана намеса. За да се счита, че проектът осигурява значителни нови инвестиции, тези инвестиции трябва да надхвърлят маргиналните инвестиции, свързани само с актуализирането на активните компоненти на мрежата. Що се отнася до доказването на съществени нови възможности за пазара от гледна точка на наличност и капацитет на широколентова услуга, скорости и конкуренция, субсидираната инфраструктура i) гарантира най-малко удвояване на скоростите на изтегляне и качване в сравнение със съществуващата и/или планираната инфраструктура и ii) може да предоставя симетрични скорости на изтегляне и качване от най-малко 1 Gbps,
 - помощ не се предоставя за проекти, включващи области, в които две мрежи за ДСП/ПСП съществуват или е надеждно планирано да бъдат развити през следващите три години или в същата времева рамка на планираната финансирана намеса, или включващи области, където най-малко една мрежа с много голям капацитет, която има способността да предоставя симетрични скорости на теглене и качване от най-малко 1 Gbps съществува или е надеждно планирано да бъде развита през следващите три години или в същата времева рамка на планираната финансирана намеса.
- ii) Следните кумулативни специални критерии се прилагат за трансгранични инвестиции при разгръщането на коридори 5G по протежение на основните сухопътни транспортни маршрути:
- с проекта се гарантира непрекъснато трансгранично покритие в коридор 5G по протежение на основните сухопътни транспортни маршрути, включително пътища, железопътни и вътрешни водни пътища, както са определени в Регламент (ЕС) .../... (Регламент за МСЕ2),
 - проектът се състои от трансграничен раздел, както е определено в Регламент (ЕС) .../... (Регламент за МСЕ2), който i) включва най-малко две държави членки чрез пресичане на границата между две или повече държави членки или ii) пресича границата на най-малко една държава членка и една държава от Европейското икономическо пространство,
 - с проекта се гарантират значителни нови инвестиции в широколентовата мрежа, надхвърлящи маргиналните инвестиции, свързани само с актуализирането на активните компоненти на мрежата,

- с проекта се подпомага разгръщането на нова пасивна инфраструктура само ако няма възможност за повторно използване на съществуващата пасивна инфраструктура.
- iii) Следните кумулативни специални критерии се прилагат за трансгранични терабитови опорни проекти, които свързват определени изчислителни системи, свръхмощни компютърни съоръжения и инфраструктура за данни, както са определени по-долу:
- проектът подпомага междусистемните връзки с неограничена свързаност от край до край от минимум 1 Tbps или чрез пряка връзка, или чрез разгръщане на необходимите елементи за включване към общоевропейска опорна мрежа на най-малко две изчислителни системи, свръхмощни компютърни съоръжения или инфраструктура за данни, i) които участват в Съвместно предприятие за европейски високопроизводителни изчислителни технологии, учредено по Регламент (ЕС) 2018/1488 на Съвета (Регламент (ЕС) 2018/1488 на Съвета от 28 септември 2018 г. за създаване на Съвместно предприятие за европейски високопроизводителни изчислителни технологии ST/10594/2018/INIT, ОВ L 252, 8.10.2018 г., стр. 1—34), научноизследователски инфраструктури, научноизследователски водещи инициативи и мисии, определени с Регламент (ЕС) .../... (Регламент за „Хоризонт Европа“) и Регламент (ЕО) № 723/2009 на Съвета от 25 юни 2009 г. относно правната рамка на Общността за консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ERIC) (ОВ L 206, 8.8.2009 г., стр. 1.); и ii) които са разположени в най-малко две държави — членки на ЕС, или в държава — членка на ЕС и членка на европейското научноизследователско пространство,
 - с проекта се гарантират значителни нови инвестиции в ширококолентовата мрежа, които надхвърлят маргиналните инвестиции, като например инвестициите, свързани с обикновени актуализации или лицензиране на софтуер,
 - проектът се изпълнява чрез закупуването на капацитет и/или оборудване, което се извършва чрез обществена поръчка,
 - с проекта се подпомага разгръщането на нова пасивна инфраструктура само ако няма възможност за повторно използване на съществуващата пасивна инфраструктура.
- iv) Следните кумулативни специални критерии се прилагат за трансгранични проекти за опорни мрежи, които свързват облачни инфраструктури:
- проектът свързва облачните инфраструктури на движещите сили на социално-икономическото развитие, както са определени в член 8, параграф 3, буква а) от Регламент (ЕС) .../... (Регламент за МСЕ2), които са публични или частни предприятия, натоварени с извършването на услуги от общ икономически интерес в областите на образованието, социалните услуги, включително здравеопазване, публична администрация, транспорт, пощенските услуги, култура, както са определени в член 106, параграф 2 от Договора, и в съответствие с Решение 2012/21/ЕС (*) на Комисията или последващи правни актове, заменящи това решение,
 - проектът се състои в разгръщането на нови или значителната актуализация на съществуващи трансгранични опорни мрежи, които i) включват най-малко две държави членки чрез пресичане на границата между две или повече държави членки или ii) пресичат границата между най-малко една държава членка и една държава от Европейското икономическо пространство,
 - проектът обхваща най-малко три субекта от допустимите движещи сили на социално-икономическото развитие, които изпълняват дейност в различна държава членка от останалите,
 - с проекта се гарантират значителни нови инвестиции в ширококолентовата мрежа, които надхвърлят маргиналните инвестиции, като например инвестициите, свързани с обикновени актуализации или лицензиране на софтуер. Проектът има способността да предоставя симетрични скорости на изтегляне и качване от най-малко няколко 10Gbps,
 - с проекта се подпомага разгръщането на нова пасивна инфраструктура само ако няма възможност за повторно използване на съществуващата пасивна инфраструктура.
- v) Следните кумулативни специални критерии се прилагат за инвестиции в трансгранични подводни кабели:
- проектът се състои от трансгранични раздели, както са определени в Регламент (ЕС) .../... (Регламент за МСЕ2), които i) включват най-малко две държави членки чрез пресичане на границата между две или повече държави членки или ii) пресичат границата на най-малко една държава членка и една държава от Европейското икономическо пространство. Като алтернатива финансираната инфраструктура е мрежа, чрез която се предоставя единствено достъп на едро, и подобрява свързаността на най-отдалечените европейски региони или отвъдморски територии, дори и в една държава членка,

- помощ не се отпуска за проекти в маршрути, които вече се обслужват от две съществуващи или планирани опорни инфраструктури,
- с проекта се гарантират значителни нови инвестиции в широколентовата мрежа чрез разполагане на нов или свързване със съществуващ подводен кабел, отстраняване на случаи на повреди по резервния маршрут и надхвърляне на маргиналните инвестиции. Проектът има способността да предоставя симетрични скорости на изтегляне и качване от най-малко 1 Gbps,
- с проекта се подпомага разгръщането на нова пасивна инфраструктура само ако няма възможност за повторно използване на съществуващата пасивна инфраструктура.

3. Помощите за производство на енергия и енергийна инфраструктура отговарят на следните изисквания:

- a) помощ се предоставя само за инвестиции в газова и електроенергийна инфраструктура, която подлежи на достъп до трети страни, тарифно регулиране и необвързан достъп в съответствие със законодателството за вътрешния пазар на електроенергия за следните категории проекти:
- i) що се отнася до съхранението на енергия, проекти, включени в списъка на Съюза с проекти от общ интерес, съдържащ се в приложение VII към Регламент (ЕС) № 347/2013 на Европейския парламент и на Съвета (*);
 - ii) що се отнася до проекти за енергийна инфраструктура, различни от съхранение:
 - интелигентни мрежи,
 - проекти, изпълняващи който и да е от критериите, посочени в член 4, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) № 347/2013,
 - проекти, включени в списъка на Съюза с проекти от общ интерес, съдържащ се в приложение VII към Регламент (ЕС) № 347/2013,
 - проекти в подпомаганите региони;
- b) инвестиционните помощи за производство на енергия от възобновяеми енергийни източници, отговарят на следните изисквания:
- i) помощ се предоставя само за нови инсталации, подбрани на конкурентна, прозрачна, обективна и недискриминационна основа;
 - ii) помощи не се предоставят за водноелектрическите инсталации, които не отговарят на условията, изложени в Директива 2000/60/ЕС (**);
 - iii) в случай на инсталации за производство на биогорива, помощ се предоставя само за съоръжения, в които се произвеждат устойчиви биогорива, които не са произведени на основата на хранителни култури;
- в) номиналният размер на общото финансиране, предоставено на краен бенефициер на проект, посочен в буква а) от настоящия параграф, по линия на фонд InvestEU, не надхвърля 150 милиона евро. Номиналният размер на общото финансиране, предоставено на краен бенефициер на проект, посочен в буква б) от настоящия параграф, по линия на фонд InvestEU, не надхвърля 75 милиона евро.

4. Помощта за социални, образователни, културни инфраструктури и инфраструктури на природното наследство и дейности отговаря на следните изисквания:

- a) номиналният размер на общото финансиране, предоставено на краен бенефициер на проект по линия на фонд InvestEU, не надхвърля:
- i) 100 милиона евро за проект за инвестиции в инфраструктура, използвана за предоставяне на социални услуги, за образование или за културни цели и дейности, определени в член 53, параграф 2, включително природно наследство;
 - ii) 30 милиона евро за дейностите, свързани със социални услуги и култура;
 - iii) 5 милиона евро за образование и обучение;
- b) не се предоставят помощи за обучение, насочено към спазване на националните изисквания за задължително обучение.

5. Помощите за транспорт и транспортна инфраструктура отговарят на следните изисквания:
- а) помощ за инфраструктура, с изключение на пристанища, се предоставя само за следните проекти:
 - i) проекти от общ интерес съгласно определението в член 3, буква а) от Регламент (ЕС) № 1315/2013, с изключение на проекти, свързани с летищна инфраструктура;
 - ii) връзки с градските възли на трансевропейската транспортна мрежа;
 - iii) подвижен състав само за предоставяне на железопътни транспортни услуги, които не са обхванати от обществена поръчка за услуги по смисъла на Регламент (ЕО) № 1370/2007 (***) , при условие че бенефициерът е нов участник;
 - iv) градски транспорт;
 - v) инфраструктура за алтернативни горива или инфраструктура за мобилност с нулеви/ниски емисии;
 - б) помощите за проекти за пристанищна инфраструктура отговарят на следните изисквания:
 - i) помощ се предоставя само за инвестиции в инфраструктура за достъп и пристанищна инфраструктура, които се предоставят на заинтересованите ползватели на равнопоставена и недискриминационна основа при пазарни условия;
 - ii) всяка концесия или друг вид възлагане на трета страна на изграждането, модернизацията, управлението или наемането на подпомагана пристанищна инфраструктура се извършва на конкурентна, прозрачна, недискриминационна и безусловна основа;
 - iii) помощ не може да се предоставя за инвестиции в пристанищни суперструктури;
 - в) номиналният размер на общото финансиране, предоставено по буква а) или б) от настоящия параграф на краен бенефициер на проект по линия на фонд InvestEU, не надхвърля 150 милиона евро.
6. Помощите за други видове инфраструктури отговарят на следните изисквания:
- а) помощ се предоставя само за следните проекти:
 - i) инвестиции в инфраструктура за водоснабдяване и отпадъчни води; за широката общественост;
 - ii) инвестиции в отпадъци, рециклиране и подготовка за повторно използване в съответствие с член 47, параграфи 1—6 от настоящия регламент, доколкото те имат за цел управление на отпадъците, генерирани от други предприятия;
 - iii) инвестирането в научноизследователската инфраструктура;
 - iv) инвестиции в изграждането или осъвременяването на съоръжения за иновационни клъстери;
 - б) номиналният размер на общото финансиране, предоставено на краен бенефициер на проект по линия на фонд InvestEU, не надхвърля 100 милиона евро.
7. Помощите за опазване на околната среда, включително защита на климата, отговарят на следните изисквания:
- а) помощ се предоставя само за следните проекти:
 - i) инвестиции, които дават възможност на предприятията да отстраняват или предотвратяват щети върху физическата среда (включително измененията на климата) или природните ресурси, дължащи се на собствените дейности на бенефициера, доколкото инвестициите надхвърлят стандартите на Съюза за опазване на околната среда или повишават нивото на опазване на околната среда при липсата на стандарти на Съюза, или представляват ранно адаптиране към бъдещи стандарти на Съюза за опазване на околната среда;
 - ii) мерки за подобряване на енергийната ефективност на предприятието, доколкото подобренията в енергийната ефективност не се предприемат, за да се гарантира, че предприятието спазва вече приетите стандарти на Съюза, дори и ако те все още не са влезли в сила;
 - iii) саниране на замърсени обекти, доколкото не е установено юридическо или физическо лице, отговорно за щетите върху околната среда, съгласно приложимото право в съответствие с принципа „замърсителят плаща“, посочен в член 45, параграф 3;
 - iv) проучвания в областта на околната среда;
 - v) подобряване и възстановяване на биологичното разнообразие и екосистемите, когато тази дейност допринася за защитата, съхранението или възстановяването на биологичното разнообразие и за постигане на добро състояние на екосистемите или за защита на екосистемите, които вече са в добро състояние;

- б) доколкото мярката за помощ е свързана с мерки за подобряване на енергийната ефективност в жилищни сгради и в сгради, предназначени за осигуряване на дейности, свързани със социални услуги, тя може да бъде отпускана и за мерки, които едновременно подобряват енергийната ефективност на жилищните сгради и интегрират инсталации, които генерират възобновяема енергия на място във въпросната жилищна сграда посредством мярката за помощ за енергийна ефективност, предмет на следните условия:
- i) интегрираната инсталация за генериране на възобновяема енергия на място е свързана с производството на електричество и/или топлина; тя може да бъде комбинирана с оборудване за съхранение;
 - ii) полезната мощност на инсталацията, която генерира възобновяема енергия на място, не надвишава с повече от 20 % от цялостното агрегирано потребление на живушите в сградата;
 - iii) инсталираната мощ на инсталацията, която генерира възобновяема енергия, не надвишава 500 kW;
 - iv) крайният бенефициер на помощта може да бъде или собственикът на сградата, или наемател;
- в) номиналният размер на общото финансиране, предоставено на краен бенефициер на проект, посочен в букви а) и б) от настоящия параграф, по линия на фонд InvestEU, не надхвърля 50 милиона евро;
- г) помощта за мерки, които подобряват енергийната ефективност на сградите, може да се отнася и до улесняване на сключването на договори за енергоспестяване, предмет на следните условия:
- i) номиналният размер на общото финансиране, предоставено на краен бенефициер по линия на фонд InvestEU, не надхвърля [30] милиона евро;
 - ii) подкрепата е под формата на заем или гаранция;
 - iii) подкрепата се предоставя на МСП или малки дружества със средна пазарна капитализация;
 - iv) подкрепата се предоставя само за сключване на договори за енергоспестяване по смисъла на член 2, параграф 27 от Директива 2012/27/ЕС относно енергийната ефективност (****).
8. Помощите за научни изследвания, развойна дейност, иновации и цифровизация отговарят на следните изисквания:
- а) помощ може да се предоставя за:
- i) фундаментални научни изследвания;
 - ii) промишлени научни изследвания;
 - iii) експериментално развитие;
 - iv) иновации на процеси или организации за МСП;
 - v) консултантски услуги в областта на иновациите и услуги за подкрепа на иновациите за МСП;
 - vi) цифровизация за МСП;
- б) за проекти, попадащи в обхвата на буква а), точки i), ii) и iii) от настоящия параграф, номиналният размер на общото финансиране, предоставено на който и да е краен бенефициер на проект по линия на фонд InvestEU, не надхвърля 75 милиона евро. За проекти, попадащи в обхвата на буква а), точки iv), v) и vi) от настоящия параграф, номиналният размер на общото финансиране, предоставено на който и да е краен бенефициер на проект по линия на фонд InvestEU, не надхвърля [30] милиона евро.
9. МСП или малките дружества със средна пазарна капитализация, освен основанията за съвместимостта, посочени в параграфи 2—8 от настоящия член, също получават помощ под формата на финансирана подкрепа от фонд InvestEU, при условие че:
- а) номиналният размер на общото финансиране, предоставено на краен бенефициер по линия на фонд InvestEU, не надхвърля 15 милиона евро и се предоставя на:
- i) микропредприятия;
 - ii) МСП, които не упражняват дейност на който и да е пазар или упражняват дейност от по-малко от 7 години след първата си търговска продажба;

- iii) МСП, които навлизат на нов продукт или географски пазар, като първоначалната инвестиция за навлизане на нов продукт или географски пазар надхвърля 50 % от средния годишен оборот за предходните 5 години;
 - iv) иновационни предприятия;
 - v) МСП или малки дружества със средна пазарна капитализация, чиито основни дейности са разположени в подпомагани региони, при условие че финансирането не се използва за преместване на дейности, както е определено в член 2, параграф 61а; или
- б) номиналният размер на общото финансиране, предоставено на краен бенефициер по линия на фонд InvestEU, не 2 милиона евро.

Член 56е

Условия за помощите, включени в търговски финансови продукти, които се подкрепят от фонд InvestEU

1. Финансирането на крайните бенефициери се предоставя от търговски финансови посредници, които се подбират по открит, прозрачен и недискриминационен начин въз основа на обективни критерии.
2. Търговският финансов посредник, който предоставя финансиране на крайния бенефициер, запазва минимална рискова експозиция от 20 % за всяка сделка за финансиране.
3. Номиналният размер на общото финансиране, предоставено на всеки краен бенефициер от търговския финансов посредник, не надхвърля 7,5 милиона евро.

- (*) Регламент (ЕС) № 347/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2013 г. относно указания за трансевропейската енергийна инфраструктура и за отмяна на Решение № 1364/2006/ЕО, както и за изменение на регламенти (ЕО) № 713/2009, (ЕО) № 714/2009 и (ЕО) № 715/2009 (ОВ L 115, 25.4.2013 г., стр. 39).
- (**) Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 г. за установяване на рамка за действията на общността в областта на политиката за водите (ОВ L XX, ... г., стр. ...).
- (***) Регламент (ЕО) № 1370/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2007 г. относно обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 1191/69 и (ЕИО) № 1107/70 на Съвета (ОВ L 315, 3.12.2007 г., стр. 1).
- (****) Директива 2012/27/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно енергийната ефективност, за изменение на директиви 2009/125/ЕО и 2010/30/ЕС и за отмяна на директиви 2004/8/ЕО и 2006/32/ЕО (ОВ L 315, 14.11.2012 г., стр. 1).“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.9833 — KKR/Viridor)****(текст от значение за ЕИП)**

(2020/C 170/02)

На 6 май 2020 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32020M9833. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

15 май 2020 година

(2020/C 170/03)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	щатски долар	1,0798	CAD	канадски долар	1,5231
JPY	японска йена	115,53	HKD	хонконгски долар	8,3693
DKK	датска крона	7,4576	NZD	новозеландски долар	1,8145
GBP	лира стерлинг	0,88738	SGD	сингапурски долар	1,5397
SEK	шведска крона	10,6695	KRW	южнокорейски вон	1 332,60
CHF	швейцарски франк	1,0513	ZAR	южноафрикански ранд	20,0761
ISK	исландска крона	157,50	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,6759
NOK	норвежка крона	11,0568	HRK	хърватска куна	7,5693
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	16 127,82
CZK	чешка крона	27,589	MYR	малайзийски рингит	4,6982
HUF	унгарски форинт	354,70	PHP	филипинско песо	54,778
PLN	полска злота	4,5650	RUB	руска рубла	79,6208
RON	румънска лея	4,8400	THB	тайландски бат	34,656
TRY	турска лира	7,4689	BRL	бразилски реал	6,3172
AUD	австралийски долар	1,6805	MXN	мексиканско песо	25,8966
			INR	индийска рупия	81,9885

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

СМЕТНА ПАЛАТА

Специален доклад № 12/2020

Европейски консултантски център по инвестиционни въпроси — създаден да стимулира инвестициите в ЕС, но все още с ограничено въздействие

(2020/C 170/04)

Европейската сметна палата съобщава за публикуването на изготвения от нея Специален доклад № 12/2020 „Европейски консултантски център по инвестиционни въпроси — създаден да стимулира инвестициите в ЕС, но все още с ограничено въздействие“.

Докладът може да бъде разгледан или изтеглен на уебсайта на Европейската сметна палата: <http://eca.europa.eu>

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ

**НАЦИОНАЛНИ ОСВОБОЖДАВАНИЯ НА ДОСТАВЧИЦИ НА УСЛУГИ В ОБЛАСТТА НА ХАЗАРТА
ОТ НАЦИОНАЛНИТЕ РАЗПОРЕДБИ ЗА ТРАНСПОНИРАНЕ НА ДИРЕКТИВА (ЕС) 2015/849
(ДИРЕКТИВАТА ОТНОСНО БОРБАТА С ИЗПИРАНЕТО НА ПАРИ)**

Списък на държавите членки, решили да освободят доставчиците на определени услуги в областта на хазарта от националните разпоредби за транспониране на Директива (ЕС) 2015/849 на Европейския парламент и на Съвета за предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризма

(2020/C 170/05)

Ако държава членка реши да освободи изцяло или частично доставчиците на определени услуги в областта на хазарта от националните разпоредби за транспониране на посочената директива, тя уведомява Комисията за това решение и представя обосновка на базата на специфична оценка на риска. Държавата членка може да подаде или оттегли такова уведомление във всеки един момент. Комисията съобщава тези решения на останалите държави членки

Държавите членки, уведомили Комисията за такива решения до март 2020 г., са:

Държава членка	Доставчици на услуги в областта на хазарта, на които са предоставени освобождавания
Белгия	Съгласно член 5.1 от Закона за предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма от 18 септември 2017 г.: Национална лотария,
Чехия	съгласно Закон № 253/2008 от 5 юни 2008 г. относно избрани мерки срещу легитимирането на приходите от престъпна дейност и финансирането на тероризма: — Бинго или томбола — Парични лотарии — Предметни лотарии — Моментни и/или цифрови лотарии
Дания	Съгласно член 1, параграф 5 от Закон № 651 от 8 юни 2017 г. относно предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма и известие за частично освобождаване на някои игри от законите за изпиране на пари от 26 юни 2017 г.: — Тотализатор — Бинго — Томбола — Игрални автомати, които предлагат парични печалби — Лотарии, лотарии с абонамент и лотарии с нестопанска цел — Реален покер — Онлайн бинго — Мениджърски игри — Състезания с участие чрез SMS или подобни
Естония	Съгласно определението в член 6 от естонския Закон за хазарта от 15 октомври 2008 г. в съответствие със Закона за предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма от 26 октомври 2017 г. — Търговски лотарии
Финландия	Съгласно глава 1, раздел 3, параграф 4 от Закона за предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма от 28 юни 2017 г. (444/2017) — Игрални автомати извън казината
Германия	Както е посочено в раздел 2, параграф 1, алинея 15 от Закона за откриване на печалбите от тежки престъпления от 2017 г. („Закона за изпирането на пари“) — Залагания с разпределяне на печалбата между участниците, осъществявани от дружества, съгласно раздел 1 от Закона за спортните залагания и лотарийните игри — Бинго — Игрални автомати извън казината съгласно член 33в от Кодекса за промишлеността. — Лотарии, разрешени от държавното право и социални лотарии.

Държава членка	Доставчици на услуги в областта на хазарта, на които са предоставени освобождавания
Ирландия	<p>Съгласно определението в раздел 25 (8) от Закона за наказателното правораздаване (Изпиране на пари и финансиране на тероризма) от 2010 г., с измененията му, и Регламент 3 от Нормативен инструмент 487/2018.</p> <ul style="list-style-type: none">— Бинго— Зали за хазартни и видеоигри— Лотарии— Реален покер
Швеция	<p>Съгласно член 20 от Закона за борба с изпирането на пари и финансирането на тероризма (SFS 2017: 630) и Насоки за наредбите на шведския орган за хазарта и общи указания: 2017:2</p> <ul style="list-style-type: none">— Бинго игри, организирани с одобрение от страна на хазартния орган съгласно член 42, първа алинея, второ изречение от Закона за лотарията (1994:1000).— Игрални автомати с предметни награди,— Игрални автомати с парични печалби и игрални автомати с жетони, експлоатирани съгласно разрешително по член 26 от Закона за лотарията— Лотарии, провеждани в съответствие с разрешително или регистрация съгласно членове 16 и 17 от Закона за лотариите, които се организират от дружества, активни предимно в рамките на една община, или такива, които се организират лотарии в множество общини в рамките на един регион,— Лотарии, организирани съгласно разрешение по силата на член 16 от Закона за лотариите, които се провеждат в повече от един регион, и— „Действителни лотарии“ по смисъла на член 4 от Закона за лотариите, които се организират съгласно разрешително по член 45 от Закона за лотариите и които се предлагат чрез представител.)— Рулетка, игри със зарове и игри с карти, организирани съгласно член 32 от Закона за лотариите)

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело M.9666 — Deutsche Asphalt/KEMNA BAU Andrae/Heideasphalt)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 170/06)

1. На 8 май 2020 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Deutsche Asphalt GmbH („Deutsche Asphalt“, Германия), под контрола на STRABAG SE („STRABAG group“, Австрия),
- KEMNA BAU Andrae GmbH & Co. KG („KEMNA BAU“, Германия),
- Heideasphalt GmbH & Co. KG („Heideasphalt“), съвместно предприятие, което предстои да бъде създадено в Германия.

Deutsche Asphalt и KEMNA BAU придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над Heideasphalt.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове/акции в новосъздадено дружество, представляващо съвместно предприятие.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- STRABAG е глобална строителна група, активна във всички области на строителната промишленост, особено в транспортната инфраструктура, строителството, инженеринга, железопътното строителство, услугите, свързани със строителството (управление на съоръжения) и добива и търговията със суровини и строителни материали. По-специално чрез Deutsche Asphalt групата развива дейност в производството на различни видове асфалт за основни, свързващи и повърхностни асфалтови пластове.
- KEMNA BAU развива дейност на различни пазарни етапи от пътното строителство. По-специално дружеството се занимава с добив на суровини в кариери и площадки за добив на чакъл, производство и дистрибуция на асфалтови смеси и строителство (строителство на асфалтови пътища, специализирано бетонно строителство, павиране). Освен това то извършва изкопни работи, изгражда канализационни системи, депа за отпадъци и железопътни линии и произвежда предпазни стени от монолитен бетон.
- Heideasphalt ще управлява завод за смесване на асфалт във Wittingen, понастоящем управляван от Deutsche Asphalt.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

(¹) ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.9666 — Deutsche Asphalt/KEMNA BAU Andrae/Heideasphalt

Забележки може да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

Европейска комисия
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

ДРУГИ АКТОВЕ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Публикация на заявление за одобрение на изменение, което не е несъществено, в продуктова спецификация в съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни

(2020/C 170/07)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявлението за изменение в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ в срок от три месеца от датата на нейното публикуване.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ОДОБРЕНИЕ НА ИЗМЕНЕНИЕ, КОЕТО НЕ Е НЕСЪЩЕСТВЕНА, В ПРОДУКТОВАТА СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ЗАЩИТЕНО НАИМЕНОВАНИЕ ЗА ПРОИЗХОД/ЗАЩИТЕНО ГЕОГРАФСКО УКАЗАНИЕ

Заявление за одобрение на изменение в съответствие с член 53, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012

„PECORINO SICILIANO“

ЕС №: PDO-IT-0019-AM01 — 4.6.2018 г.

ЗНП (X)ЗГУ ()

1. Група заявител и законен интерес

Nuovo Consorzio di Tutela del Pecorino Siciliano [Ново сдружение за защита на Pecorino Siciliano]

Адрес на централния офис:
Via dell'Amicizia, 26
Poggioreale (TP)
Италия

Електронна поща: contatti@consorziopecorinosiciliano.it

Сертифицирана електронна поща: pecorinosicilianodop@pec.it

Сдружението Nuovo Consorzio di Tutela del Pecorino Siciliano е създадено от производители на „Pecorino Siciliano“ и има разрешение да подава заявление за изменение в съответствие с член 13, параграф 1 от Указ № 12511 на Министерството на политиката в областта на земеделието, храните и горското стопанство от 14 октомври 2013 г.

2. Държава членка или Трета Държава

Италия

3. Рубрика от продуктовата спецификация, която подлежи на изменение/изменения

- Наименование на продукта
- Описание на продукта
- Географски район
- Доказателство за произход

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

- Метод на производство
- Връзка
- Етикетирание
- Друго: Рубриците, които не са включени в действащата спецификация, са изброени по-долу: доказателство за произход, връзка с географския район, проверки

4. Вид на изменението/измененията

- Изменение на продуктовата спецификация на регистрирано ЗНП или ЗГУ, което не следва да се квалифицира като несъществено в съответствие с член 53, параграф 2, трета алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012.
- Изменение на продуктовата спецификация на регистрирано ЗНП или ЗГУ, за което не е публикуван единен (или равностоен на него) документ, което не следва да се квалифицира като несъществено в съответствие с член 53, параграф 2, трета алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012.

5. s

Следва да се отбележи, че целта на изменението в спецификацията за ЗНП „Pecorino Siciliano“ е преди всичко консолидирането на спецификацията в единен документ.

„Pecorino Siciliano“ е регистрирано като ЗНП в Регламент (ЕО) № 1107/96 от 12 юни 1996 г. в съответствие с член 17 от Регламент (ЕИО) № 2081/92. Регистрацията е получена въз основа на следните документи: Президентски указ № 1269 от 30 октомври 1955 г., с който се признават наименованията за произход в Италия, представляващ документ от 19 страници, озаглавен „Pecorino Siciliano D.O.P.“, и съответното резюме.

Описание на продукта

Видовете „Tuma“ и „Primo sale“, които са пускани на пазара непосредствено след производството и съответно след приблизително 10 дни, вече не отговарят на търговските нужди, тъй като през последните години пазарът изисква продукт с минимален период на зреене. Съответно целта на това изменение е да се определи минимален период на зреене от 20 дни, като се премахнат споменатите по-горе видове и се въведе новият вид „Fresco“.

Това е необходимо, за да се даде възможност „Pecorino Siciliano“ да придобие характеристиките, които го отличават от другите видове овче сирене, произвеждано от пастъризирано мляко. Минималният период на отлежаване е необходим, за да се даде възможност автохтонните млечни бактерии и техните ензими, както и микроорганизмите, които се намират в суровото мляко и в дървените сиренарски вани, използвани за подсирване на млякото със сиреше, да проявят своето действие.

Освен въвеждането на вида „Fresco“, видът „Secondo sale“ се преименува на „Semistagionato“ с цел използване на по-лесна за разбиране от потребителите терминология и разграничаване на продукта въз основа на периода на зреене.

Характеристиките на различните видове продукти се определят и описват по-задълбочено, като се включват подробности за параметрите, свързани със зрението и отлежаването, формата, размерите, теплото, характеристиките на кората и на сърцевината, органолептичните характеристики и съдържанието на мазнини.

Височината на страничната стена на питата и максималното тегло на всяка пита сирене малко се променят. Височината на страничната стена на питата, определена от 10 до 18 cm в настоящата спецификация, се променя на 10 до 25 cm. Теглото, определено от 4 до 12 kg в настоящата спецификация, се променя на 3 до 14 kg.

Тези промени са направени в отговор на исканията на някои малки производители на сирене, в които се подчертава необходимостта от по-голяма гъвкавост с цел адаптиране на производството на сирене спрямо количеството налично мляко.

Премахва се ограничението за производство на сиренето от юни до октомври.

Премахването на ограничението е в отговор на ясно изразените искания на производителите да имат право да произвеждат ЗНП „Pecorino Siciliano“ и през лятото. Всъщност почти всички породи овце, отглеждани днес в Сицилия, могат безпроблемно да се адаптират към сезонно производство. В Сицилия почти целогодишно се произвежда овче мляко, като количествата са най-големи през пролетта и най-малки през лятото. Следователно наличието на мляко през лятото позволява производството на „Pecorino Siciliano“ и през този сезон, по-специално на видовете „Fresco“ и „Stagionato“, към които потребителите проявяват интерес най-вече през лятото, преди всичко многобройните туристи, които пристигат на острова, за да търсят типични сицилиански продукти.

Поради това предишната формулировка:

„В класическата си форма „Pecorino Siciliano“ има плоски или леко вдлъбнати страни, като се вижда отпечатъкът на калъпа; височината на страничната стена на питата варира от 10 до 18 cm, а теглото от 4 до 12 kg, като и при двете характеристики има разлики в зависимост техниките за производство.

„Tuma“: трапезно сирене със сладникав вкус поради високото съдържание на лактоза, което все още не е претърпяло ферментация. Консумира се веднага след производството.

„Primo Sale“: трапезно сирене, леко и за кратко осолено с фина суха сол. Консумира се приблизително до 10 дни след производството. Започващото освобождаване на аминокиселини поради първоначалното разграждане на казеина дава възможност да се усетят оригиналните съставки на млякото, които придават приятен вкус на сиренето.

„Secondo Sale“: трапезно сирене или сирене за настъргване с преобладаващ сладникав вкус и аромат, напомнящ растителните видове на мястото, от което произхожда, осолено със суха сол или чрез накисване в концентрирана саламура.

Консумира се между 45 и 90 дни след производството му.

Изключително деликатните му органолептични характеристики се дължат на смеската от аминокиселини, продуктите от началното разграждане на липидите и оригиналните съставки на млякото.

„Stagionato“: това е класическото сирене „Pecorino Siciliano“, чиито характеристики го отличават от другите зрели сирена „pecorino“, произведени в Италия. То достига пълна зрялост от 4 до 6 месеца след производството му. Сирене за настъргване със зърнеста структура.“

се изменя, както следва:

„Описание на продукта

2.1. При предлагането му за консумация сиренето със ЗНП „Pecorino Siciliano“ е с цилиндрична форма и плоска повърхност или, ако е питата е по-голяма — с леко вдлъбната повърхност.

2.2. Сиренето със ЗНП „Pecorino Siciliano“, предлагано за консумация във видовете „Fresco“ [„прясно“], „Semistagionato“ [„полузряло“] и „Stagionato“ [„зряло“], има следните характеристики:

„Прясно“

— зрялост: от 20 до 30 дни;

— форма: цилиндрична, с плоска, а ако питата е по-голяма — с леко вдлъбната повърхност;

— размерът на диаметъра на плоските страни трябва да бъде между 10 и 20 cm, като височината на страничната стена е между 10 и 20 cm;

— тегло: между 3 и 5 kg в зависимост от размера на питата;

— повърхност: без кора, външният слой е с бял или сламеножълт цвят, има видими отпечатащи от калъпа, в който сиренето е било формовано;

— сърцевина: бяла или сламеножълта на цвят, понякога със зрънца черен пипер, компактна, с малко шупли;

— мирис: характерен за овче мляко;

— вкус: сладникав, с подчертан мирис на пасище, леко пикантен при вида „Pepato“. Без мирис на овцеферма;

— процент на мазнините: не по-малко от 40 % въз основа на сухото вещество;

„Semistagionato“

— зреене: от 45 до 90 дни;

— форма: цилиндрична, с плоска, а ако питата е по-голяма — с леко вдлъбната повърхност;

— размерът на диаметъра на плоските страни трябва да бъде между 10 и 20 cm, като височината на страничната стена е между 10 и 20 cm;

— тегло: между 3 и 5 kg в зависимост от размера на питата;

— повърхност: тънка сламеножълта коричка, има видими отпечатащи от калъпа, в който сиренето е било формовано;

— сърцевина: от сламеножълта до наситеножълта на цвят, понякога със зрънца черен пипер, компактна, с малко шупли;

— мирис: характерен за овче мляко;

— вкус: сладникав, с подчертан мирис на пасище, леко пикантен при вида „Pepato“. Без мирис на овцеферма;

— процент на мазнините: не по-малко от 40 % въз основа на сухото вещество;

„Stagionato“

- зреене: най-малко 120 дни;
- форма: цилиндрична, с плоска, а ако питата е по-голяма — с леко вдлъбната повърхност;
- размерът на диаметъра на плоските страни трябва да бъде между 15 и 30 cm, като височината на страничната стена е между 15 и 25 cm;
- тегло: между 6 и 14 kg в зависимост от размера на питата;
- повърхност: жълтеникава коричка, има видими отпечатъци от калъпа, в който сиренето е било формовано;
- сърцевина: сламеножълта на цвят, компактна, с малко шупли;
- мирис: характерен за овче мляко;
- вкус: специфично пикантен;
- процент на мазнините: не по-малко от 40 % въз основа на сухото вещество.

Метод на производство

Информацията за метода на производство в предишната спецификация се съдържа в посочените по-горе документи. Така че следващата рубрика е изготвена, за да бъде консолидирана съдържащата се в документите информация относно метода на производство, както и за адаптирането му към настоящите правила.

Изменя се единствено последният параграф, в който се определя периодът на зреене за видовете „Fresco“, „Semistagionato“ и „Stagionato“, посочени в описанието на продукта.

„Член 5

МЕТОД НА ПРОИЗВОДСТВО

Сиренето със ЗНП „Pecorino Siciliano“ се произвежда от сурово пълномаслено овче мляко, получено от овце от различни породи или кръстоски в стадата, отглеждани в рамките на района на производство, посочен в член 3 от спецификацията.

Овцете пасат на естествени и/или култивирани пасища, хранят се с пресни фуражи, сено и слама. Що се отнася до сеното и сламата, най-малко 80 % от сухото вещество е от ежегодния добив в района на производство, посочен в член 4 от единния документ. Храненето може да бъде допълвано с фуражи от зърнени култури, бобови фуражи и обикновени или смесени концентрирани фуражи. Забранява се използването като храна за овцете на продукти от животински произход или получени от растенията или части (като например семена) от растенията хмелна люцерна, тапиока и маниока. Забранява се и използването на силаж и сенаж.

Млякото трябва е добито от едно или две издоявания и да бъде преработено в срок от 24 часа след първото издояване. Поради това се разрешава охлаждане на млякото, при условие че са напълно спазени минималните стойности, определени в съответното действащо законодателство. Млякото се филтрира през точно определени сита и/или платнени филтри, след това се затопля до максимална температура от 40 °C, като за целта обикновено се използват стоманени или калайдисани медни котли, и се налива в дървена сиренарска вана. Докато температурата му е между 36 и 40 °C, към него се добавя агнешкото сирище.

Сирището, използвано за подсирване на млякото, се взема от сиришниците на бозаещи агнета от породите, посочени в спецификацията. То трябва да бъде извлечено в рамките на района на производство, посочен в член 3 от спецификацията. Преди да бъде използвано, сирището се разтопява в топла вода, след което се филтрира. Използваното количество сирище е между 10 и 30 грама на 100 литра мляко. Времето на подсирване е между 40 и 50 минути, или с други думи, докато лопатката за разбъркване в дървената сиренарска вана се задържи права.

След образуването на сиренината тя трябва да бъде разбита на много малки бучки с помощта на извита в единия край дървена бъркалка или лопатка, с която сиренината се разбива равномерно до получаване на бучки с размер на оризови зърна. Течността се отделя чрез добавяне на гореща вода от 70 до 90 °C, докато се разбива сиренината. Бучиците сиренина, които остават на дъното на съда, се оставят да престоят в пропължение на 5—10 минути, за да могат да се слепят помежду си. След това сиренето се изважда от сиренарската вана, разделя се на пити, които се поставят в тръстикови калъпи и се притискат с ръка. По време на този етап при видовете „Fresco“ и „Semistagionato“ може да се добавят зърна черен пипер. Зърната черен пипер трябва предварително да бъдат обработени за няколко секунди с гореща вода с температура над 80 °C. След това сиренината се оставя в калъпите за 1—2 часа, през което време се произвежда сиренето рикота. След това сиренето се обработва топлинно, покрито със суроватката, в продължение на 3—4 часа в дървените сиренарски вани. След като бъдат обработени топлинно под суроватката, сирената се изваждат от тръстиковите калъпи и се обръщат, като запазват характерния отпечатък на калъпа. По време на операцията по обръщане на всяка пита сирене се поставя казеинов печат, за да се гарантира нейната проследимост. Казеиновите печати са овални с дължина по голямата ос 10 cm и дължина по малката ос 6 cm.

Питите сирене се оставят да се втвърдят на стайна температура в продължение на 24—48 часа, след това се осоляват със суха сол или се поставят в саламура, докато абсорбират оптималното количество сол. След това те се оставят на рафтове от необработено дърво, в помещения с температура между 14 °C и 18 °C и влажност над 75 % за период от 20 до 30 дни за вида „Fresco“, от 60 до 90 дни за вида „Semistagionato“ и от най-малко 4 месеца за вида „Stagionato“.

Етикетиране

Всичко, свързано с етикетирането, досега е било регулирано по независим начин от групата на производителите. Поради това бе решено към спецификацията да се добави посоченият по-долу член относно етикетирането. Добавянето на правила относно етикетирането към спецификацията и създаването на лого за наименованието ще даде възможност на потребителите бързо да разпознават продукта. Това ще допринесе и за по-голямата ефективност на рекламните кампании, като предостави графичен знак, общ за всички производители на ЗНП „Pecorino Siciliano“.

„Член 8

ЕТИКЕТИРАНЕ И ПРЕДСТАВЯНЕ

Сиренето със ЗНП „Pecorino Siciliano“ се отличава със следното:

а) Върху питата:

Видовете „Fresco“, „Semistagionato“ и „Stagionato“ на сиренето със ЗНП „Pecorino Siciliano“ могат да се продават на цели пити и/или на по-малки парчета. Специфичната маркировка на производителя (печатът „CE“) и отличителната маркировка на наименованието за произход (казеиновият печат) се поставят върху трите вида сирене. При вида „Stagionato“ към споменатите две маркировки се добавя и трета под формата на търговско наименование.

За вида „Fresco“ казеиновият печат трябва да съдържа думите „Pecorino Siciliano“ с черен цвят (СМΥΚ = K100), с шрифт Arial с размер 20, „D.O.P.“ с черен цвят (СМΥΚ = K100), с шрифт Arial с размер 15, „Fresco“ с черен цвят (СМΥΚ = K100), с шрифт Arial с размер 14 и шестцифрения сериен идентификационен номер (например 999999) с черен цвят (СМΥΚ = K100), с получер (удебелен) шрифт Arial с размер 62. Вътре в овала отляво на серийния номер трябва да присъства символът „Тринакрия“ (Трискелион).



За вида „Semistagionato“ казеиновият печат трябва да съдържа думите „Pecorino Siciliano“ с черен цвят (СМΥΚ = K100), с шрифт Arial с размер 20, „D.O.P.“ с черен цвят (СМΥΚ = K100), с шрифт Arial с размер 15, „Semistagionato“ с черен цвят (СМΥΚ = K100), с шрифт Arial с размер 14 и шестцифрения сериен идентификационен номер (например 999999) с черен цвят (СМΥΚ = K100), с получер (удебелен) шрифт Arial с размер 62. Вътре в овала отляво на серийния номер трябва да присъства символът „Тринакрия“ (Трискелион).



За вида „Stagionato“ казеиновият печат трябва да съдържа думите „Pecorino Siciliano“ с черен цвят (СМΥΚ = K100), с шрифт Arial с размер 20, „D.O.P.“ с черен цвят (СМΥΚ = K100), с шрифт Arial с размер 15, „Stagionato“ с черен цвят (СМΥΚ = K100), с шрифт Arial с размер 14 и петцифрения сериен идентификационен номер (например 67150) с черен цвят (СМΥΚ = K100), с получер (удебелен) шрифт Arial с размер 62. Вътре в овала отляво на серийния номер трябва да присъства символът „Тринакрия“ (Трискелион).



Идентификационният знак на производителя трябва да присъства на същата лицева повърхност на сиренето.

Търговското наименование, което се изисква само за вида „Stagionato“, е във формата на кръг с диаметър 8 cm, който съдържа текста „Pecorino Siciliano“, изписан в дъга с черен цвят (СМУК = К100), с шрифт Comic Sans с размер 30, и „D.O.P.“ — с черен цвят (СМУК = К100), с шрифт Arial с размер 30. В центъра е поставен символът „Тринакрия“ (Трискелион). Идентификационното лого се поставя поне на една от лицевите повърхности на сиренето, само след като сиренето е отлежало 120 дни след дата на производство.



б) Върху опаковката:

Върху опаковката на всички видове сирене, независимо дали са на цели пити или нарязани на парчета, се поставя етикет с идентификационното лого и надписа „ЗНП „Pecorino Siciliano“, както и изискваната по закон информация. Предварително опакованите парчета сирене трябва да включват част от страничната стена и/или лицевата повърхност на сиренето като доказателство за неговия произход. Етикетът не се изисква, ако продуктът е опакован на мястото на продажба, тъй като се счита за предварително опакован. Разрешава се също така използването на означения и/или графични изображения, които се отнасят до имена, търговски наименования или колективни или индивидуални търговски марки, при условие че не са с хвалебствен характер или че няма вероятност да въведат купувача в заблуждение. На всички производители на продукти със ЗНП се гарантира достъп до идентификационното лого.

Идентификационното лого върху опаковката трябва да отговаря на следните правила:

1. Трябва да съдържа цялата търговска марка.
2. Във външната част, по продължение на вълнообразната външна обиколка на червения (RGB = R160 G0 B0) венец и в неговата вътрешност са разположени изписаните от ляво надясно с получер (удебелен) шрифт Verdana в бял цвят думите „PECORINO SICILIANO“.
3. Върху кръглата бяла основа във вътрешната част на логото е представено стилизирано изображение на глава на овца, нарисувано в черен цвят (СМУК = К100).
4. Под това изображение е изписан текстът „D.O.P.“ с черен цвят (СМУК = К100) с получер (удебелен) шрифт Arial.
5. Пропорциите и формите трябва да бъдат запазени.

ИДЕНТИФИКАЦИОННО ЛОГО



Друго

Връзка

Информацията в документите с основанията за регистрацията и в резюмето се консолидира с цел привеждане на продуктовата спецификация в съответствие с изискванията на член 7 от Регламент (ЕС) № 1151/2012.

„Член 6

ВРЪЗКА С РАЙОНА

„Pecorino Siciliano“ е пресовано овче сирене, подложено на частична топлинна обработка. Свойствата и органолептичните характеристики на млякото, използвано за производството на сиренето, са тясно свързани с пасището, което придава на млякото уникален характер, който не може да бъде възпроизведен другаде. Всъщност в редица научни изследвания се обяснява начинът, по който пасищата и тяхната растителност влияят върху млечните продукти, като оказват отражение върху химичния и ароматния им състав. Освен това използването на твърдо сиреце от сицилиански агнета определя ензимното съдържание на сиренето, представляващо източник на ароматите и вкусовете, които не се срещат при други видове овче сирене. Исторически наложилият се, но отличаващ се с находчивост метод на производство, при който се използват традиционни инструменти, някои от които дървени, допълва специалния характер на сиренето „Pecorino Siciliano“, като го превръща в уникален продукт.

Сицилия, която се отличава с типа на своя ландшафт, е идеалното място за производство на „Pecorino Siciliano“. Най-вътрешната част на острова се характеризира с разнообразни по форма хълмове от глина, креда и варовик. Най-западната част на Сицилия и Егадските острови са покрити с глинести и пясъчливи почви. Почвите на Еолийските острови и на островите Устика и Пантелерия са вулканични. Равнините в Сицилия са алувиални и силно пресечени, покрити с изключително плодородни почви с високо съдържание на калий. Естествените и култивирани пасища в тази среда се характеризират с голям брой диворастящи растения и местни екотипове, които определят свойствата и състава на млякото, придаващи на крайния продукт уникалния му вкус.

Климатът в района на производство на „Pecorino Siciliano“ варира в широки граници между отделните зони на острова, което се дължи на географската ширина и характерната топография. Въпреки че климатът е средиземноморски, все пак има разнообразие на микроклимати, които се дължат на разположението на планините спрямо морето. Като цяло крайбрежните райони са горещи, сухи и добре проветриви, докато във вътрешността климатът е умерен и влажен. Валежите от дъжд са оскъдни по крайбрежието и в големи количества по високите места. Количествата на валежите са най-големи през зимата.

Овцевъдството и производството на сирене са традиционни за Сицилия още от древността. Дори в наши дни овцевъдството се осъществява по традиционния начин в кошари, в които се осигуряват необходимите условия за хуманно отношение към животните. Това оказва положително въздействие върху качеството на получаваното от тях мляко, което определя отличителния характер на „Pecorino Siciliano“.

Сиренето „Pecorino Siciliano“ е неразделно свързано със специфичните почвени условия на острова, местните фуражни култури, методите на производство, автохтонната популация на овцете и водещите до промени атмосферни условия, които поражда някои повсеместно присъстващи характеристики на микрофлората, оказващи забележителен ефект върху местното сирене, който го прави уникално.

Произходът на това сирене датира от дълбока древност. Той може да бъде проследен назад във времето, когато всеки овцевъд е започнал да превръща добиваното от стадото му мляко в „Pecorino Siciliano“ чрез използване на някогашните техники и най-вече с помощта на исторически наложилото се дървено оборудване, а именно сиренарската вана за подсирване на млякото и дървените греди за отлежаване на сиренето.

Ето защо производството на това сирене представлява безспорно и изключително историческо и културно наследство на Сицилия, но също така и стабилен и постоянно разрастващ се източник на търговия.“

Информацията в документите с основанията за регистрацията и в резюмето се консолидира с цел привеждане на продуктовата спецификация в съответствие с изискванията на член 7 от Регламент (ЕС) № 1151/2012.

„Член 4

ДОКАЗАТЕЛСТВО ЗА ПРОИЗХОД

Всеки отделен етап от производствения процес се контролира чрез регистриране на всички входящи и изходящи продукти. Това заедно с добавянето на производителите и обектите, които имат право да извършват опаковане, към управляваните от контролния орган съответни списъци, както и със своевременното докладване на този орган за произведените количества, гарантира проследимостта на продукта. Всички физически и юридически лица, вписани в съответните списъци, подлежат на проверки от страна на контролния орган съгласно спецификацията и съответния план за контрол.“

Въввежда се специален член относно контрола, какъвто не се съдържа в настоящата спецификация, с цел привеждането на спецификацията в съответствие с изискванията на член 7 от Регламент (ЕС) № 1151/2012.

„Член 7

ПРОВЕРКИ

Проверката за съответствието на продукта със спецификацията се извършва в рамките на структура, която отговаря на изискванията, определени в Регламент (ЕС) № 1151/2012. Тази структура е публичен орган със следното наименование: CoRFiLaC, s.p. 25 km 5 Ragusa — Mare. 97100 Ragusa, Италия, телефон +39 0932660411

факс +39 0932660449, ел.поща: dop@pec.corfilac.it“

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„PECORINO SICILIANO“

ЕС №:PDO-IT-0019-AM01 — 4.6.2018 г.

ЗНП (X) ЗГУ ()

1. **Наименование/наименования [на ЗНП или ЗГУ]**

„Pecorino Siciliano“

2. **Държава членка или Трета Държава**

Италия

3. **Описание на селскостопанския продукт или храната**

3.1. *Вид продукт*

Клас 1.3. Сирена

3.2. *Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1*

При предлагането му за консумация сиренето със ЗНП „Pecorino Siciliano“, произведено от сурово мляко и подложено на частична топлинна обработка, е с цилиндрична форма и плоска повърхност или, ако е питата е по-голяма — с леко вдлъбната повърхност.

Сиренето със ЗНП „Pecorino Siciliano“, предлагано за консумация във видовете „Fresco“ [„прясно“], „Semistagionato“ [„полузряло“] и „Stagionato“ [„зряло“], има следните характеристики:

„Прясно“

— зрялост: от 20 до 30 дни;

— форма: цилиндрична, с плоска, а ако питата е по-голяма — с леко вдлъбната повърхност;

— размерът на диаметъра на плоските страни трябва да бъде между 10 и 20 cm, като височината на страничната стена е между 10 и 20 cm;

— тегло: между 3 и 5 kg в зависимост от размера на питата;

— повърхност: без кора, външният слой е с бял или сламеножълт цвят, има видими отпечатащи от калъпа, в който сиренето е било формовано;

— сърцевина: бяла или сламеножълта на цвят, понякога със зрънца черен пипер, компактна, с малко шупли;

— мирис: характерен за овче мляко;

— вкус: сладникав, с подчертан мирис на пасище, леко пикантен при вида „Pepato“. Без мирис на овцеферма;

— процент на мазнините: не по-малко от 40 % въз основа на сухото вещество;

„Semistagionato“

— зреене: от 60 до 90 дни;

— форма: цилиндрична, с плоска, а ако питата е по-голяма — с леко вдлъбната повърхност;

— размерът на диаметъра на плоските страни трябва да бъде между 10 и 20 cm, като височината на страничната стена е между 10 и 20 cm;

- тегло: между 3 и 5 kg в зависимост от размера на питата;
 - повърхност: тънка сламеножълта коричка, има видими отпечатъци от калъпа, в който сиренето е било формовано;
 - сърцевина: от сламеножълта до наситеножълта на цвят, понякога със зрънца черен пипер, компактна, с малко шупли;
 - мирис: характерен за овче мляко;
 - вкус: сладникав, с подчертан мирис на пасище, леко пикантен при вида „Pepato“. Без мирис на овцеферма;
 - процент на мазнините: не по-малко от 40 % въз основа на сухото вещество;
- „Stagionato“
- зреене: най-малко 120 дни;
 - форма: цилиндрична, с плоска, а ако питата е по-голяма — с леко вдлъбната повърхност;
 - размерът на диаметъра на плоските страни трябва да бъде между 15 и 30 cm, като височината на страничната стена е между 15 и 25 cm;
 - тегло: между 6 и 14 kg в зависимост от размера на питата;
 - повърхност: жълтеникава коричка, има видими отпечатъци от калъпа, в който сиренето е било формовано;
 - сърцевина: сламеножълта на цвят, компактна, с малко шупли;
 - мирис: характерен за овче мляко;
 - вкус: специфично пикантен;
 - процент на мазнините: не по-малко от 40 % въз основа на сухото вещество.

3.3. *Фуражи (само за продукти от животински произход) и суровини (само за преработени продукти)*

Сиренето със ЗНП „Pecorino Siciliano“ се произвежда от сурово пълномаслено овче мляко, получено от овце от различни породи или кръстоски.

Овцете пасат на естествени и/или култивирани пасища, хранят се с пресни фуражи, сено и слама. Що се отнася до сеното и сламата, най-малко 80 % от сухото вещество е от ежегодния добив в района на производство, посочен в член 4 от единния документ. Храненето може да бъде допълвано с фуражи от зърнени култури, бобови фуражи и обикновени или смесени концентрирани фуражи. Забранява се използването като храна за овцете на продукти от животински произход или получени от растенията или части (като например семена) от растенията хмелна люцерна, тапиока и маниока. Забранява се и използването на силаж или сенаж.

Сиришето, използвано за подсирване на млякото, се взема от сиришниците на бозаещи агнета от породите, посочени в спецификацията. То трябва да бъде извлечено в рамките на района на производство.

3.4. *Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район*

Всички етапи на производството трябва да се извършват в определения географски район.

3.5. *Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование*

Видовете „Fresco“, „Semistagionato“ и „Stagionato“ на сиренето със ЗНП „Pecorino Siciliano“ могат да се продават на цели пите и/или на по-малки парчета. Предварително опакованите парчета сирене трябва да включват част от страничната стена и/или лицевата повърхност на сиренето като доказателство за неговия произход. Етикетът не се изисква, ако продуктът е опакован на мястото на продажба, тъй като се счита за предварително опакован.

3.6. *Специфични правила за етикетиране на продукта, за който се отнася регистрираното наименование*

Специфичната маркировка на производителя (печатът „CE“) и отличителната маркировка на наименованието за произход (казеиновият печат) се поставят върху трите вида сирене. При вида „Stagionato“ към споменатите две маркировки се добавя и трета под формата на търговско наименование.

Върху опаковката на всички видове сирене, независимо дали са на цели пите или нарязани на парчета, се поставя етикет с идентификационното лого и надписа „ЗНП „Pecorino Siciliano“, както и изискваната по закон информация. Разрешава се също така използването на означения и/или графични изображения, които се отнасят до имена, търговски наименования или колективни или индивидуални търговски марки, при условие че не са с хвалебствен характер или че няма вероятност да въведат купувача в заблуждение.



Освен допълнителните наименования, свързани с трите различни вида сирене („Fresco“, „Semistagionato“ и „Stagionato“), към наименованието „Pecorino Siciliano“ не могат да бъдат добавяни никакви други термини освен посочените в настоящия единен документ. Това включва прилагателните „екстра“, „превъзходен“, „фин“, „scelto“ [„избран“], „selezionato“ [„селектиран“] и др. Разрешава се използването на означения, които се отнасят до имена, търговски наименования или търговски марки, които не са с хвалебствен характер или които няма вероятност да въведат купувача в заблуждение, при условие че размерите им са значително по-малки от тези на използваните в логото на ЗНП.

Наименованието „Pecorino Siciliano“ не може да бъде превеждано.

4. Кратко определение на географския район

Географският район, в който се отглеждат овцете, се получава млякото и се произвежда и отлежава сиренето „Pecorino Siciliano“, обхваща цялата територия на регион Сицилия.

5. Връзка с географския район

„Pecorino Siciliano“ е овче сирене, подложено на частична топлинна обработка и произведено от сурово овче мляко. Свойствата и органолептичните характеристики на млякото, използвано за производството на сиренето, са тясно свързани с пасището, което придава на млякото уникален характер, който не може да бъде възпроизведен другаде. Всъщност в редица научни изследвания се обяснява начинът, по който пасищата и тяхната растителност влияят върху млечните продукти, като оказват отражение върху химичния и ароматния им състав. Освен това използването на твърдо сирене от сицилиански агнета определя ензимното съдържание на сиренето, представляващо източник на ароматите и вкусовете, които не се срещат при други видове овче сирене. Исторически наложилият се, но отличаващ се с находчивост метод на производство, при който се използват традиционни инструменти, някои от които дървени, допълва специалния характер на сиренето „Pecorino Siciliano“, като го превръща в уникален продукт.

Сицилия, която се отличава с типа на своя ландшафт, е идеалното място за производство на „Pecorino Siciliano“. Най-вътрешната част на острова се характеризира с разнообразни по форма хълмове от глина, креда и варовик. Най-западната част на Сицилия и Егадските острови са покрити с глинести и пясъчливи почви. Почвите на Еолийските острови и на островите Устика и Пантелерия са вулканични. Равнините в Сицилия са алувиални и силно пресечени, покрити с изключително плодородни почви с високо съдържание на калий. Естествените и култивирани пасища в тази среда се характеризират с голям брой диворастящи растения и местни екотипове, които определят свойствата и състава на млякото, придаващи на крайния продукт уникалния му вкус.

Климатът в района на производство на „Pecorino Siciliano“ варира в широки граници между отделните зони на острова, което се дължи на географската ширина и характерната топография. Въпреки че климатът е средиземноморски, все пак има разнообразие на микроклимати, които се дължат на разположението на планините спрямо морето. Като цяло крайбрежните райони са горещи, сухи и добре проветриви, докато във вътрешността климатът е умерен и влажен. Валежите от дъжд са оскъдни по крайбрежието и в големи количества по високите места. Количествата на валежите са най-големи през зимата.

Овцевъдството и производството на сирене са традиционни за Сицилия още от древността. Дори в наши дни овцевъдството се осъществява по традиционния начин в кошари, в които се осигуряват необходимите условия за хуманно отношение към животните. Това оказва положително въздействие върху качеството на получаваното от тях мляко, което определя отличителния характер на „Pecorino Siciliano“.

Сиренето „Pecorino Siciliano“ е неразделно свързано със специфичните почвени условия на острова, местните фуражни култури, методите на производство, автохтонната популация на овцете и водещите до промени атмосферни условия, които пораждаат някои повсеместно присъстващи характеристики на микрофлората, оказващи забележителен ефект върху местното сирене, който го прави уникално.

Произходът на това сирене датира от дълбока древност. Той може да бъде проследен назад във времето, когато всеки овцевъд е започнал да превръща добиваното от стадото му мляко в „Pecorino Siciliano“ чрез използване на някогашните техники и най-вече с помощта на исторически наложило се дървено оборудване, а именно сиренарската вана за подсирване на млякото и дървените греди за отлежаване на сиренето.

Ето защо производството на това сирене представлява безспорно и изключително историческо и културно наследство на Сицилия, но също така и стабилен и постоянно разрастващ се източник на търговия.

Препратка към публикуваната продуктова спецификация

(член 6, параграф 1, втора алинея от настоящия регламент)

Консолидираният текст на продуктова спецификация е на разположение на следния уебсайт: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

или

чрез директно търсене от началната страница на уебсайта на Министерството на политиката в областта на земеделието, храните и горското стопанство (www.politicheagricole.it), като се избере рубриката „Qualità“ (горе вдясно на екрана), след това — „Prodotti DOP IGP STG“ (отстрани вляво на екрана), и накрая — „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE“.

Публикация на заявление за одобрение на изменение, което не е несъществено, в продуктовата спецификация съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни

(2020/C 170/08)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявлението за изменение в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾ в срок от три месеца от датата на нейното публикуване.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ОДОБРЕНИЕ НА ИЗМЕНЕНИЕ, КОЕТО НЕ Е НЕСЪЩЕСТВЕНО, В ПРОДУКТОВАТА СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ЗАЩИТЕНИ НАИМЕНОВАНИЯ ЗА ПРОИЗХОД/ЗАЩИТЕНИ ГЕОГРАФСКИ УКАЗАНИЯ

Заявление за одобрение на изменение в съответствие с член 53, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012

„FRAISE DU PÉRIGORD“

ЕС №: PGI-FR-0133-AM01 – 11.8.2017 г.

ЗНП () ЗГУ (X)

1. Група заявител и законен интерес

Union Interprofessionnelle de la Fraise du Périgord (UIFP)
Mairie de Vergt
24 380 VERGT
FRANCE

Телефон: + 33 0622062573

Електронна поща: contact@fraiseduperigord.com

Състав и законен интерес: Сдружението обединява производителите и износителите на „Fraise du Périgord“. Поради това то има правото да иска изменения на спецификацията.

2. Държава членка или трета държава

Франция

3. Рубрика от продуктовата спецификация, която подлежи на изменение/изменения

Наименование на продукта

Описание на продукта

Географски район

Доказателство за произход

Метод на производство

Връзка

Етикетиране

Други: премахване на текста на съдържанието в продуктовата спецификация, актуализиране на данните за контакт, вид на продукта, опаковане, контролен орган, национални изисквания, актуализиране на единния документ.

4. Вид на изменението/измененията

Изменение на продуктовата спецификация на регистрирано ЗНП или ЗГУ, което не следва да се квалифицира като несъществено в съответствие с член 53, параграф 2, трета алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012

Изменение на продуктовата спецификация на регистрирано ЗНП или ЗГУ, за което не е публикуван единен (или равностоен на него) документ, което не следва да се квалифицира като несъществено в съответствие с член 53, параграф 2, трета алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

5. Изменение/изменения

Целта на заявленията за изменение е, от една страна, преразглеждане на разпоредбите от действащата продуктова спецификация и от друга страна, привеждането в съответствие на разпоредбите от спецификацията, което се налага заради промяната в съдържанието на спецификацията на ЗГУ (датата на регистрация на това ЗГУ е още през 2004 г.).

5.1. Описание на продукта

Тази част от спецификацията е изцяло пренаписана и изменена, за да бъде съсредоточена основно върху описанието на продукта „Fraise du Périgord“. Премахнато е например определението за ягода от речника.

Даденото в действащата спецификация описание се заменя със следното:

„Ягодите „Fraise du Périgord“ се отглеждат върху почва и се берат при узряване.

„Fraise du Périgord“ са от сортове, подбрани от Междубраншовата комисия за одобряване на сортовете на групата заради техния вкусов потенциал. В една търговска опаковка се съдържат ягоди само от един сорт.

„Fraise du Périgord“ са здрави, недеформирани, лъскави и без замърсяване. Ягодите имат минимално съдържание на захар (грапус по Brix), което се определя според периода на бране и според сорта. Цветът, размерът и степента на зрялост са хомогенни. Те са от клас „екстра“ или I.

„Fraise du Périgord“ се предлагат пресни или дълбоко замразени.

Пресните ягоди задължително са със свежи зелени чашелистчета. Предлагат се грижливо подредени, независимо от използваната опаковка.

Дълбоко замразените ягоди са цели или нарязани, със или без дръжки.“

Основното изменение се отнася за добавянето на дълбоко замразената форма.

Добавянето на дълбоко замразената форма ще даде възможност за оценяване и използване на дълбоко замразените ягоди от хранително-вкусовата промишленост, която желае да изтъкне произхода на ягодите, които използва след дълбоко замразяване, по-специално за приготвянето на конфитюри. Закупуването на дълбоко замразени ягоди позволява на преработвателите да удължат времето за производството си, като са сигурни в качеството на продукт, който в прясно състояние има много малък срок на трайност (няколко дни).

Дълбокото замразяване се отнася само за ягоди, които отговарят на критериите за продажба с това ЗГУ в пряно състояние. Няма разлика в условията за производство или подбор. Изменението не засяга връзката с географския район на произход на „Fraise du Périgord“.

Операцията за дълбоко замразяване трябва да се извърши в кратки срокове (72 часа), за да не бъдат засегнати вкусовите качества на „Fraise du Périgord“, които са в основата на тяхната репутация.

При направените от групата опити е установено, че с метода на дълбоко замразяване не се влошават органолептичните характеристики (съдържание на захар, хомогенна зрялост и т.н.) и той не води до слепване на продуктите, което би могло да влоши качеството на представянето им (цвет, размер и т.н.). „Fraise du Périgord“ остават здрави, недеформирани, лъскави и без замърсяване.

В описанието се изтъкват общите характеристики на „Fraise du Périgord“, независимо дали са пресни или дълбоко замразени, след което се изреждат разликите при предлагането им на пазара в пряно или в дълбоко замразено състояние.

Дълбоко замразените „Fraise du Périgord“ може да се предлагат цели или нарязани, със или без дръжки, докато пресните „Fraise du Périgord“ се предлагат цели, със свежи зелени чашелистчета.

В общото описание е добавено, че „Fraise du Périgord“ се отглеждат върху почва. С тази добавка се подчертава специфична характеристика на „Fraise du Périgord“, която вече е посочена в публикуваното резюме и в спецификацията, но която не беше изтъкната в частта „Описание на продукта“ от спецификацията. Същото се отнася и за уточнението, че „В една търговска опаковка се съдържат ягоди само от един сорт“. В това изречение терминът „търговска опаковка“ („unité de vente“) заменя станалия твърде рестриктивен термин „кошничка“ („barquette“). С изменението ще се даде възможност „Fraise du Périgord“ да се предлагат в други съдове, освен в кошнички, и така да се отговори по-добре на очакванията на потребителите.

Използваните за описание на „Fraise du Périgord“ термини са синтезирани в изречението „Fraise du Périgord“ са здрави, недеформирани, лъскави и без замърсяване“. Премахнати са текстовете „Външният вид трябва да е лъскав. Формата трябва да е правилна, без недостатъци (тип „петлов гребен“ и др.). По ягодите не трябва да има загиване или следи от заболяване. На допир те трябва да са стегнати“. Тези елементи се запазват и се съдържат в посоченото по-горе изречение чрез прилагателните „здрави, недеформирани, лъскави и без замърсяване“.

Посочването на цвета като „яркочервен“ също е заличено. Това не отговаря на реален критерий, тъй като в действащата спецификация се уточнява, че този критерий може да се различава в зависимост от сортовете. В новата спецификация вече се посочва, че „Fraises du Périgord“ „са също и с хомогенен цвят, който е характерен за сорта и е в съответствие с таблицата за окачествяване“.

Следният параграф е заличен, тъй като списъкът на сортовете е само индикативен, може да се променя и процесът на подбор зависи от метода на производство:

„За всеки нов сорт, включен в списъка на сортовете, за които може да се използва това ЗГУ, се прави допълнение към ЗГУ.“

Включените от момента на признаването на ЗГУ сортове са:

- за производство от началото на пролетта до 31 октомври: Gariguet, Elsanta, Darselect, Seascape и Mara des Bois,
- за производство от 15 юни до 31 октомври: Selva.“

Критериите за окачествяване в пунктовете на докараните от операторите ягоди са преместени и вече са включени в частта „Метод на производство“.

Новата редакция от спецификацията на продукта е включена и в точката „Описание на продукта“ от единния документ. В сравнение с резюмето, с това изменение се добавят елементи, които се отнасят за дълбоко замразените ягоди, и се премахва задължението ягодите да се продават в кошнички от 250 g или 500 g, което е станало твърде ограничаващо от търговска гледна точка.

5.2. Географски район

Определянето на географския район остава непроменено. Измененията в спецификацията на продукта и в единния документ са формални: списъкът на кантоните и общините е заменен със списък на всички общини, без да се изменя периметърът. Добавена е една община (Saint Pantaly d'Ans), за да се поправи пропуск в списъка от действащата спецификация, тъй като тази община попада в рамките на района и следователно присъства на картата. Картата на географския район се заменя с нова, която е по-лесна за разбиране.

Заличават се елементите от описателната част на географския район в действащата спецификация и в резюмето. Запазват се само описателните елементи на географския район на производство на „Fraise du Périgord“, като се преместват в глава 6 относно елементите, с които се обосновава връзката с географския район на произход. Общите съображения, които нямат пряка връзка с представянето на географския район на „Fraise du Périgord“, се заличават.

5.3. Доказателство за произход

Параграфът, разположен след текста „Списък на производителите от определения географски район“, а именно:

„Производителите на предназначени за това ЗГУ ягоди трябва да се намират в определения преди това район на производство и да отговарят на настоящата спецификация на продукта.“

Производителите се включват в списък, който се актуализира редовно от търговските структури.“

се заменя с нов параграф, взет от националните регулаторни разпоредби:

„Всеки оператор, който участва в производството или опаковането на ЗГУ „Fraise du Périgord“, е длъжен да се идентифицира пред групата, за да му бъде дадено разрешение, преди да започне съответната дейност.“

Параграфът относно „Производство в регистрираните парцели, разположени в определения географски район“ се премества в частта „Метод на производство“:

„FRAISES DU PÉRIGORD са от парцели, които се подбират и регистрират всяка година. Критериите за подбор и регистрация са следните:

- географското местоположение на парцела: в определения географски район,
- характеристиката на парцела: лесно затоплящи се почви, които не се наводняват.

Всеки регистриран парцел, предназначен за производството на ягоди, се идентифицира с кадастралния му номер.“

Параграфът относно „Проследимост от производството до пускането в продажба“ се заличава и заменя.

В уводния текст на тази част от спецификацията на продукта се добавя следният параграф, за да се припомни целта на процедурата за проследяване, определена в спецификацията:

„От момента на беритбата се гарантира възходяща и низходяща проследимост на партидите, чиято цел е да се даде възможност:

- да се стигне от потребителя до производителя,
- да се позволи на производителя да намери земеделските парцели, на които е извършвана беритба на определена дата,
- да се намерят партиди на търговско равнище въз основа на номер на партида на производство.“

Определението за партида, което присъстваше при метода на производство, е преместено тук и е допълнено с данни за време и място:

„Партида от ягоди се определя като количеството продукти от един-единствен производител, набрани за половин ден само на един земеделски парцел и които са само от един сорт.“

В това определение позоваването на „кадастрален“ парцел е заменено с позоваване на „земеделски“ парцел, което е съгласувано с определението, дадено в частта „Метод на производство“. Един земеделски парцел може да обхваща един или няколко кадастрални парцела и това позоваване е по-съгласувано по отношение на контрола, тъй като съответства на една производствена единица.

Във връзка с частта „Описание на метода на производство“ се добавя задължението за водене на земеделски регистър, в който да се записват практиките на отглеждане:

„Практиките на отглеждане за всеки парцел се записват в земеделския регистър, независимо от използвания носител (хартиен или електронен). Това дава възможност да се получи информация за всички извършени на отделните земеделски парцели операции и обработки.“

Земеделските парцели се вписват в този регистър ежегодно преди започване на отглеждането.“

Добавя се параграф, за да се даде определение на „известие за доставка“ („bon d'apport“), което заменя „фиш на палет за доставка“ („fiche palette livraison“). Днес това е използваният в сектора термин за документа, чието съдържание се запазва и се допълва със задължението да се посочва номерът или референтните данни на земеделския парцел. Заличава се уточнението по отношение на вида на опаковките „кошнички от 500 g или 250 g“, което е свързано с вече споменатото премахване на термина „кошничка“.

Същото важи и за параграфа относно „фиш за окачествяване“ („fiche d'agrégé“), с който се заменя „фиш на палет“ („fiche palette“). Днес това е използваният в сектора термин за документа, чието съдържание се запазва и се допълва със задължението да се посочва часът на доставка, както и различните критерии, които да бъдат проверени:

- номерът или референтните данни на земеделския парцел,
- съдържанието на захар,
- температурата на плодовете,
- идентификацията на окачествителя,
- оценката за качество по всеки от критериите от таблицата за окачествяване,
- разрешителното за ЗГУ „Fraise du Périgord“.

За допълнително подобряване на проследимостта се добавя, че:

- „Всяка партида се идентифицира с номера на фиша за окачествяване, изготвен при получаване на партидата.“

Запазва се задължението да има номер, с който да може на опаковката да се идентифицира производителят. В съответствие с останалата част от спецификацията терминът „кошничка“ се заменя с „потребителска търговска опаковка“.

Добавя се параграф за определяне на „известие за доставка и/или фактура“, което заменя „фиш за експедиция“. Днес това е използваният в сектора термин за документа, чието съдържание е уточнено, включително за предназначенията за дълбоко замразяване плодове:

„В тях се включват: номерът на фиша за окачествяване (номер на партида), името на сорта, видът на опаковката, количеството, датата и часът на експедиция.“

И накрая, въвежда се параграф за проследяването на дълбоко замразения продукт:

„Преработвателят разполага с материална отчетност.“

Всяка дълбоко замразена партида се идентифицира със складов фиш, който съдържа:

- номер на палета в пункта за дълбоко замразяване,
- номер на палет на клиента (ако има такъв),
- номер на известието за доставка,
- име на продукта/сорта,
- брой опаковки,
- нето тегло след дълбоко замразяване,
- дата и час на дълбоко замразяване,
- срок на минимална трайност.“

И последно, добавя се също и срок за съхранение на документите, за да се даде възможност за последващ контрол:

„Документите, с които се гарантира проследяването на всяка партида, трябва да се съхраняват най-малко в продължение на две години от всички съответни оператори.“

Целта на всички тези изменения е да се подобри проследимостта и да се улеснят проверките чрез уточняване на вписванията, които трябва да се правят.

5.4. Метод на производство

Тази част е изцяло пренаписана с цел да се подобри организацията, съдържанието и възможността за контрол. Вследствие на това всички предишни глави са заличени и заменени. Следва обаче да се подчертае, че по същество пренаписването не засяга основните точки на ЗГУ: ягоди, отглеждани върху почва; подобрани и регистрирани парцели; подобрани сортове; ръчно бране при узряване.

Регистрация на парцелите:

Добавя се определение за земеделски парцел, което е в съответствие с определението за партида, с цел проследяването на продукта. Това определение е следното:

„Земеделският парцел се определя от група заслони, които имат еднакви условия (независимо от вида на засаждане) по отношение на наторяването, напояването и фитосанитарната обработка и при които всеки заслон е снабден със система за локализирано (капково) напояване. В рамките на един земеделски парцел трябва да има само един сорт.“

Допълнена е ежегодната процедура за подбор и регистрация на парцелите.

Добавя се позоваването на „земеделски“ парцел в съответствие с горепосоченото определение.

Добавя се също и понятието за ежегоден опис и се уточнява процедурата, която операторите трябва да спазват.

Критериите за подбор са допълнени (песъчлива, пропусклива, неваровита почва) в съответствие със специфичните особености на географския район от спецификацията на продукта и описаните геоложки и почвени елементи:

„Земеделските парцели се подбират и регистрират всяка година.

Ежегодно преди започване на отглеждането производителите правят опис на предназначенията за отглеждане на „Fraise du Périgord“ земеделски парцели, заедно с упълномощен от групата техник.

Техникът взема под внимание следните критерии: внимателно подобрани почви според почвено-климатичните им характеристики (песъчливи, пропускливи, неваровити). Избраните терени се затоплят лесно и не се наводняват, а също така почвите са с благоприятен за отглеждането на ягоди киселинен рН.“

Направени са уточнения относно регенерирането на парцелите. Запазва се ротацията на културите и се добавя времето за почивка (равно на периода на вкореняване на ягодовите растения). Третирането на почвите вече се урежда от групата, която поддържа на разположение на операторите списък с препоръчани продукти.

„Преди всяко ново засаждане може да се прави регенериране на парцелите, за да се преодолеят проблемите с изтощаването на почвите или с монокултурата, свързани с предходните култури, по един от следните начини:

- чрез практиката на ротация на културите. В този случай времето за почивка на почвите е равно най-малко на периода на вкореняване на ягодовите растения,
- чрез третиране на почвите. При подготовката на почвите приоритет във възможно най-голяма степен се дава на шадящи методи на дезинфекция (по-специално с пара). В случай на третиране на почвите, използваните продукти са от списъка с препоръчаните от групата.“

Наторяване – напояване – фитосанитарна защита

Добавени са елементите, за които се отнася анализът на почвата, който се прави за всеки нов парцел, предназначен за засаждане с ягодови растения. Впоследствие този анализ ще служи като основа за изпълнението на плана за подобряване и наторяване преди всяко годишно засаждане на ягодови растения.

Разпоредбата гласи следното:

„Преди всяко засаждане производителите изготвят или се обръщат към упълномощен от групата техник да изготви общ план за подобряване и за наторяване.

Той се изготвя въз основа на резултатите от пълен анализ на почвата (анализ на плодородността), който се прави за всеки нов парцел, предназначен за засаждане с ягодови растения. В този анализ се посочват наличните в почвата усвоим тетрафосфорен декаоксид (P_2O_5), калиев оксид (K_2O), магнезиев оксид (MgO) и вар (CaO), както и стойността на рН.“

Напояването с капкова система е добавено предвид естеството на почвите и така се допълват съществуващите разпоредби от спецификацията на продукта, в които се предвижда напълно управлявано напояване, за да се отговори на нуждите на растението.

„Напояването с капкова система е задължително.“

Разпоредбите относно фитосанитарната защита не са се променили и затова са запазени същите.

Растителен материал

Свързаните със сортовете елементи, които присъстваха в частта „Описание на продукта“, са преместени в тази част от спецификацията, без да се променят. С тях се описва методът на производство, а не самият продукт.

„Fraise du Périgord“ се произвежда от:

- сертифицирани растения,
- сортове, които са включени в списъка на избраните от групата сортове.

Те се подбират от Междубраншова комисия за одобряване на сортовете, въз основа на следните критерии, оценявани по време на експерименталното отглеждане на новия сорт от производителите:“.

Тази част се допълва с критерии за подбор на сортовете, които включват едновременно описателни елементи на „Fraise du Périgord“ и критерии за качествяване:

- „— Външен вид: цвят, форма, лъскавина и размер,
- съдържание на захар: минимум 6 – 6,5 ° Brix в зависимост от сортовете,
- пригодност за съхранение,
- добро вкусово качество.“

Освен това се добавят уточнения относно функционирането на Междубраншовата комисия за одобряване на сортовете:

„Тази комисия, която е съставена от 7 души и включва мнозинство от производители и износители, се събира най-малко веднъж годишно, за да определи измененията, които трябва да се направят в списъка с избраните сортове: включване на нови или оттегляне на вече вписани сортове. Решенията се взимат с мнозинство от присъстващите членове.“

Списъкът със сортовете се премахва от спецификацията (описание на продукта), тъй като той е имал само индикативна стойност за конкретен момент. Сега в спецификацията се предвижда възможност за промяна на този списък. Добавя се, че операторите, контролният орган и IAO се информират за измененията в списъка преди началото на следващата кампания за засаждане.

„Групата информира операторите, контролният орган и IAO за измененията в списъка преди началото на следващата кампания за засаждане.“

Също както в частта „Описание на продукта“, отглеждането върху почва, което в действащата спецификация само се подразбира, вече се посочва изрично и се допълва със задължението за отглеждане на повдигнати лехи. Добавя се датата на поставяне на заслоните. И така в спецификацията се уточнява:

„Става въпрос за отглеждане върху почва и под заслон, който се прави най-късно по време на цъфтежа.

Ягодовите растения се отглеждат на повдигнати лехи, за да се повиши пропускливостта на почвата.“

Тези практики са уточнени, защото те са част от използваните от производителите умения, които допринасят за качествата на „Fraise du Périgord“.

Запазва се същата гъстота на засаждане (≤ 6 растения на заслонен m^2).

Прибиране на реколтата

Добавя се, че „този етап обхваща брането на плодовете, поставянето им в търговска опаковка и транспортирането им до пункта “. Продуктовата спецификация се допълва, за да се уточни, че брането се прави ръчно, в съответствие с частта „Връзка с географския район“ и с уменията на берачите, чиито вещина и опит са от основно значение за качеството на продукта. Ягодите се берат ръчно директно в търговска опаковка, като се полага възможно най-голяма грижа за тяхното представяне и качество. Работата на берачите се оценява с определянето на качеството.

Спецификацията се изменя, за да се замени терминът „кошничка“ с „търговска опаковка“ и да се заличат твърде ограничаващите от търговска гледна точка разфасовки от 250 g или 500 g. В спецификацията на продукта не се дефинират различните видове търговски опаковки, но се определя максимално тегло (10 kg) в съчетание с допълнителни условия, за да се ограничи смачкването на плодовете.

В нея се уточнява, че:

„Ягодите се берат ръчно директно в търговската им опаковка, с максимално нето тегло 10 kg. С цел да се избегне смачкването на плодовете, ягодите не може да се нареждат на повече от три пласта.

В една търговска опаковка се съдържат ягоди само от един сорт и от един клас.“

Добавят се също и условия по отношение на температурата при брането, тъй като за качеството на ягодите и за условията на работа на берачите е уместно това да не става при твърде високи температури. Затова в спецификацията се уточнява:

„Ако температурата в заслоните не е регулирана, не се извършва беритба, когато външната температура превишава 28 °C преди 15 юни и 30 °C след 15 юни.“

И накрая се добавя, че „времето между беритбата и доставката в пункта не превишава половин ден“, за да се избегне всяко увреждане на плодовете.

Последно, в съответствие с описателната част се добавя, че при набраните ягоди трябва да е достигнат равномерно характерният за сорта цвят.

Получаване – експедиция

Свързаните с окачествяването на ягодите елементи, които присъстваха в частта „Описание на продукта“, са преместени в тази част от спецификацията.

В новата редакция контролът на съдържанието на захар и окачествяването са разграничени, доколкото на практика те се осъществяват на два последователни етапа. На окачествяване за ЗГУ се подлагат само партидите ягоди, които при контрола на съдържанието на захар са определени като съответстващи на изискванията.

„Всяка партида ягоди се подлага на контрол за съдържанието на захар, което позволява да се провери дали имат минималното съдържание на захар, определено в съответна таблица по сортове и по периоди.

Тази таблица на минималното съдържание на захар се актуализира при всяка промяна в списъка на разрешените сортове. Групата информира за тези изменения операторите, контролния орган и INAO.

Партидите ягоди, за които анализът на съдържанието на захар е в съответствие с изискванията, след това се подлагат на процедура за окачествяване.“

В продуктовата спецификация се препраща към таблица с минимални стойности за съдържанието на захар по сортове и по периоди, която се актуализира при всяка промяна в списъка на разрешените сортове. За тези изменения се информират операторите, контролният орган и INAO.

Разпоредбите във връзка с окачествяването са уточнени, за да се посочи, че оценка нула, минус 1 или минус 2 дори по един критерий от таблицата за окачествяване води до отхвърляне. Във връзка с това се добавя следният параграф:

„За да може да използва ЗГУ „Fraise du Périgord“, партидата ягоди трябва да получи обща оценка най-малко 9 от 15 възможни, без нито една оценка 0, -1 или -2.“

Запазват се критериите за окачествяване: цвят, твърдост, размер, лъскавина, външен вид, форма. Заличава се изразът „достатъчни нива на качество (липса на загиване, на болести, на неузрели или презрели плодове, на силно деформирани, потъмнели, меки или с по-малък от изисквания размер плодове, повредени кошнички)“. Той се заменя с термина „санитарно състояние“, що се отнася до частта за болести, загиване, повредена кошничка; с контрола на съдържанието на захар и на цвета се обхващат случаите на неузрели или презрели плодове, а с контрола съответно на формата се включва случаят на деформирани плодове, на лъскавината — на потъмнелите плодове, и накрая на размера — на плодовете с по-малък от изисквания размер. Добавя се терминът „влажност на плодовете“, с който да се допълни критерият „суха/мокра ягода“.

След получаване и оценяване ягодите се поставят на студено. В проекта на продуктова спецификация се уточняват условията за охлаждане с оглед на запазването на всички качества на ягодите, като се добавя:

„С цел ягодите да се предпазят от топлинен стрес, който би довел до необратимо влошаване на качеството, бързината на охлаждане на плодовете трябва да бъде съобразена с температурата им при получаване.

Така например, ако температурата на ягодите при получаване е по-висока от 20 °C, се забранява те да бъдат поставяни в модул за динамично предварително охлаждане при температура на вентилация + 2 °C – + 4 °C. Плодовете трябва да се складираат или в „статична“ хладилна камера при регулирана температура + 6 °C, или в хладилна камера с механична вентилация при регулирана температура 10 – 12 °C, за да се даде възможност за бавно и равномерно понижаване на температурата им.“

Максималното време за складиране на ягодите след получаване (48 часа) и температурата на ягодите при експедиция (между 6 и 12 °C) се запазват без изменение.

Температурата на камионите се заменя със задължение за начина на транспортиране: „транспортирането се осъществява при режим на охлаждане“, тъй като контролът на температурата се нарушава след като започне товаренето на камиона и вратите се отворят.

Заличават се препоръките за пускането в продажба.

Дълбоко замразяване

Главното основание за заявлението за изменение на ЗГУ е включването на дълбокото замразяване, за да може дълбоко замразените ягоди да намерят място в хранително-вкусовата промишленост, която желае да изтъкне произхода на използваните плодове.

Дълбокото замразяване не засяга специфичните особености на ЗГУ, а именно органолептичните характеристики и външния вид на ягодите. То се осъществява най-късно 72 часа след получаване в пункта за доставка. При направените от групата опити е установено, че с метода на дълбоко замразяване не се влошават органолептичните характеристики (съдържание на захар, хомогенна зрялост и т.н.) и той не води до слепване на продуктите, което би могло да навреди на качеството на представянето им (цвет, размер и т.н.). „Fraise du Périgord“ остават здрави, недеформирани, лъскави и без замърсяване.

В спецификацията на продукта се въвеждат следните разпоредби:

„Одобренията за ЗГУ ягоди, предназначени за дълбоко замразяване, се замразяват най-късно 72 часа след получаването им в пункта за доставка; през това време те се съхраняват на студено.

Ягодите се подлагат на дълбоко замразяване или директно в опаковката, в която са набрани, или на „блокчета“ върху лента за дълбоко замразяване. Във втория случай, след като бъдат дълбоко замразени, ягодите се опаковат.

Минималният срок на трайност на дълбоко замразените ягоди е 2 години.“

5.5. Връзка с географския район

Тази глава е реорганизирана в три части, което дава възможност да се разграничат специфичните характеристики на географския район, специфичните характеристики на продукта и причинно-следствената връзка. Става въпрос за изменения в текста или за уточнения, които не водят до изменение по същество.

При същите условия е актуализирана и частта „Връзка с географския район“ от единния документ и поради това е изменена и допълнена и съответната част от резюмето.

В специфичните характеристики на географския район са запазени елементите, с които се дава възможност да се определи местоположението на департамент Дордон и той да се опише по-подробно от гледна точка на почвено-климатичните условия. След това се описва установяването в района на производството на ягоди в исторически план, като се подчертават уменията на производителите. Подчертани са уменията за отглеждане върху почва (повдигнати лежи, заслони) и за беритба (ръчно бране директно в опаковките).

В специфичните характеристики се запазват описателните елементи на „Fraise du Périgord“, като се набляга върху присъщите за тези ягоди характерни свойства. „Fraise du Périgord“ се характеризират с начина на отглеждане – върху почва, докато в Европа повсеместно е възприето безпочвеното (или хидропонно) производство, и се различават от стандартните ягоди по условията на бране и на представяне. За да бъдат набрани при узряване, те трябва да са достигнали равномерно характерния за подборния сорт цвят.

Причинно-следствената връзка се основава на качеството и репутацията на продукта и установява връзка между естеството на почвите, методите на отглеждане и бране и качествата на „Fraise du Périgord“.

5.6. Етикетирание

Изменя се частта „Етикетирание“ от действащата спецификацията и от резюмето.

Задължението на етикета да се посочва списък със сертифицирани характеристики се премахва поради настъпили промени в националното законодателство и националната нормативна уредба.

Добавя се задължението на всяка потребителска търговска опаковка да има номер, който дава възможност за идентифициране на производителя.

Поставянето на логото на групата също става задължително.

За етикетирането на дълбоко замразените ягоди важат същите правила и в допълнение се посочва минималният срок на трайност.

5.7. Други

Съдържание

Текстът на съдържанието на продуктова спецификация е заличен.

Компетентен орган на държавата членка

Съгласно Регламент (ЕС) №1151/2012 се добавят данните за контакт на Institut national de l'origine et de la qualité (Национален институт по въпросите на произхода и качеството — INAO) като компетентен орган в държавата членка.

Група заявител

Актуализирани са данните за контакт на групата заявител. Описателната част е заличена.

Вид продукт

Позоваването на класа на продукта е изменено, за да съответства на приложение XI към Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014.

Опаковане

Задължението за опаковане в географския район вече е посочено изрично в действащата продуктова спецификация. То засяга само пресните ягоди и е разширено за дълбоко замразените. Ягодите се подлагат на дълбоко замразяване или директно в опаковката, в която са набрани, или на „блокчета“ върху лента за дълбоко замразяване. Във втория случай, след като бъдат дълбоко замразени, ягодите се опаковат.

Продуктовата спецификация се допълва с необходимите елементи за обосноваване и се добавя следният параграф:

„Ягодите „Fraise du Régigord“, предлагани на пазара в прясно състояние, са опаковани в определения географски район. Ягодите се берат директно в търговската им опаковка, тъй като те са много деликатен плод и следва да се избягват всички ненужни манипулации, които засягат неблагоприятно качеството и съхранението му. Освен това опаковането в географския район улеснява проследимостта и контрола на продуктите.

„Fraise du Régigord“ може да бъдат замразявани дълбоко и опаковани извън определения географски район.“

Контролен орган

В съответствие с действащите инструкции на национално равнище, целящи да хармонизират изготвянето на продуктите спецификации, името и данните за контакт на сертифициращия орган се заличават. В този раздел сега вече са поместени данните за контакт на компетентните органи за упражняване на контрол на територията на Франция: Националният институт по въпросите на произхода и качеството (Institut national de l'origine et de la qualité, INAO) и Генералната дирекция по въпросите на конкуренцията, потреблението и борбата с измамите (Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes, DGCCRF). Името и данните за контакт на сертифициращия орган са на разположение на уебсайта на INAO и в базата данни на Европейската комисия.

Национални изисквания

Предвид настъпилите промени в националното законодателство и националната нормативна уредба рубриката „Национални изисквания“ е представена под формата на таблица с основните елементи, подлежащи на контрол, и с метода за оценяването им.

Актуализиране на единния документ

В единния документ се заличават точките 4.4. „Доказателство за произход“, 4.5. „Метод на производство“ и 4.7. „Контролен орган“. Те вече не са включени в предвидения в Регламент (ЕС) № 668/2014 образец.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„FRAISE DU PÉRIGORD“

ЕС №: PGI-FR-0133-AM01 – 11.8.2017 г.

ЗНП () ЗГУ (X)

1. **Наименование/наименования**

„Fraise du Périgord“

2. **Държава членка или трета държава**

Франция

3. **Описание на селскостопанския продукт или храната**3.1. *Вид продукт*

Клас 1.6. Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени.

3.2. *Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1*

Ягодите „Fraise du Périgord“ се отглеждат върху почва и се берат при узряване. Те са от сортове, подбрани заради техния вкусов потенциал. В една търговска опаковка се съдържат ягоди само от един сорт.

„Fraise du Périgord“ са здрави, недеформирани, лъскави и без замърсяване. Ягодите имат минимално съдържание на захар (градуc по Brix), което се определя според периода на бране и според сорта. Цветът, размерът и степента на зрялост са хомогенни. Те са от клас „екстра“ или I.

„Fraise du Périgord“ се предлагат пресни или дълбоко замразени.

Пресните ягоди задължително са със свежи зелени чашелистчета. Предлагат се грижливо подредени, независимо от използваната опаковка.

Дълбоко замразените ягоди са цели или нарязани, със или без дръжки.

3.3. *Фуражи (само за продукти от животински произход) и суровини (само за преработени продукти)*

—

3.4. *Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район*

Производството на ягодите трябва да се осъществява в определения географски район. Това включва етапите на засаждане, бране и окачествяване.

3.5. *Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование*

Ягодите „Fraise du Périgord“, предлагани на пазара в прясно състояние, са опаковани и съхранявани преди експедиция в определения географски район. Ягодите се берат директно в търговската им опаковка, тъй като те са много деликатен плод и следва да се избягват всички ненужни манипулации, които засягат неблагоприятно качеството и съхранението му. Освен това опаковането в географския район улеснява проследимостта и контрола на продуктите.

Ягодите се берат ръчно директно в търговската им опаковка, с максимално нето тегло 10 kg. С цел да се избегне смачкването на плодовете, ягодите не се нареждат на повече от три пласта.

В една търговска опаковка се съдържат ягоди само от един сорт и от един клас.

След това ягодите се складираат на студено за максимален срок от 48 часа, преди да бъдат експедирани и пуснати в продажба за потребителите. С цел ягодите да се предпазят от топлинен стрес, който би довел до необратимо влошаване на качеството, бързината на охлаждане на плодовете трябва да бъде съобразена с температурата им при приемане.

„Fraise du Périgord“ може да бъдат замразявани дълбоко извън определения географски район.

Дълбоко замразените „Fraise du Périgord“ може да бъдат опаковани извън определения географски район.

3.6. Специфични правила за етикетирание на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

Освен задължителните обозначения, предвидени в нормативната уредба относно етикетирането и представянето на хранителните продукти, на етикета фигурират регистрираното наименование на продукта и символът за ЗГУ на Европейския съюз – в едно и също зрително поле.

На поставения върху търговската опаковка етикет се посочва задължително:

- наименованието на ЗГУ: „Fraise du Périgord“,
- надпис „Certifié par:“ („Сертифицирано от:“), последван от името на сертифициращия орган.

На всяка потребителска търговска опаковка има номер, който дава възможност за идентифициране на производителя.

За ягодите, които се предлагат на пазара пресни, върху всяка затворена (с капак, с фолио) потребителска търговска опаковка фигурира посоченото по-долу лого, което е определено от групата и предоставено на разположение на всички оператори. За потребителските търговски опаковки, които не са затворени и се предлагат в шайги, логото се посочва или върху търговската опаковка, или върху шайгата.



На етикета на дълбоко замразените ягоди се съдържа същата информация като на етикета на пресните плодове, плюс температурата на съхранение и минималният срок на трайност.

4. Кратко определение на географския район

Географският район на производство на „Fraise du Périgord“ включва голяма част от департамент Дордон и няколко съседни общини от департамент Пот:

Департамент Дордон

кантони Bergerac-1, Bergerac-2, Coulounieix-Chamiers, Isle-Manoire, Lalande, Montpon-Ménéstérol, Pays de la Force, Périgord Central, Saint-Astier, Sarlat-la-Canéda, Vallée Dordogne, Vallée de l'Isle, Vallée de l'Homme;

общини Agonac, Ajat, Allemans, Antonne-et-Trigonant, Archignac, Auriac-du-Périgord, Azerat, (La) Bachellerie, Bardou, Bars, Bertric-Burée, Biras, Blis-et-Born, Boisse, (La) Boissière-d'Ans, Borrèze, Bouniagues, Bourdeilles, Bourges-Maisons, Bourg-du-Bost, Brantôme en Périgord (частта, съответстваща на територията на делегирана община Saint-Julien-de-Bourdeilles към 1 януари 2016 г.), Brouchaud, Bussac, Calviac-en-Périgord, Carlux, Carsac-Aillac, (La) Cassagne, Cazoulès, Celles, Cercles, Champcevinel, (Le) Change, Chapdeuil, Chassignes, Château-l'Évêque, Chavagnac, Chourgnac, Colombier, Coly, Comberanche-et-Épeluche, Condat-sur-Vézère, Conne-de-Labarde, Cornille, Coulaures, Coutures, Creyssac, Cubjac, (La) Dornac, Douchapt, Escoire, Faurilles, Faux, Fossemagne, Gabillou, (La) Gonterie-Boulouneix, Grand-Brassac, Granges-d'Ans, Hautefort, Issigeac, Jayac, (La) Jemaye, (Le) Lardin-Saint-Lazare, Léguillac-de-Cercles, Limeyrat, Lisle, Lusignac, Mayac, Milhac-d'Auberoche, Monbazillac, Monmadalès, Monmarvès, Monsaguel, Montagnac-d'Auberoche, Montagrier, Montaut, Nadaillac, Orliaguet, Paulin, Paussac-et-Saint-Vivien, Périgueux, Petit-Bersac, Peyrillac-et-Millac, Plaisance, Ponteyraud, Port-Sainte-Foy-et-Ponchapt, Prats-de-Carlux, Ribagnac, Ribérac, Sadillac, Saint-André-de-Double, Saint-Antoine-d'Auberoche, Saint-Aubin-de-Cadelech, Saint-Aubin-de-Lanquais, Saint-Capraise-d'Eymet, Saint-Cernin-de-Labarde, Saint-Crépin-et-Carlucet, Sainte-Eulalie-d'Ans, Saint-Geniès, Saint-Géraud-de-Corps, Saint-Julien-de-Lampon, Saint-Just, Saint-Léon-d'Issigeac, Saint-Martin-de-Gurson, Saint-Martin-de-Ribérac, Saint-Méard-de-Drône, Saint-Méard-de-Gurçon, Sainte-Mondane, Sainte-Orse, Saint-Pantaly-d'Ans, Saint-Pardoux-de-Drône, Saint-Paul-Lizonne, Saint-Perdoux, Saint-Rabier, Sainte-Radegonde, Saint-Rémy, Saint-Sulpice-de-Roumagnac, Saint-Victor, Saint-Vincent-de-Connezac, Salignac-Eyvigues, Savignac-les-Églises, Segonzac, Sencenac-Puy-de-Fourches, Simeyrols, Siorac-de-Ribérac, Temple-Laguyon, Thenon, Tocane-Saint-Apre, Tourtoirac, Trélissac, Vanxains, Veyrignac и Villetoureix.

Департамент Пот

общини Anglars-Nozac, Fajoles, Gourdon, Léobard, Masclat, Milhac, Payrignac, Rouffilhac и Saint-Cirq-Madelon.

5. Връзка с географския район

Специфична характеристика на географския район

Географският район на ЗГУ „Fraise du Périgord“ съответства на историческия район на производство на ягоди в Перигор, в който ягодовите растения са засадени на особено пригодни за тази култура терени.

Географският район на производство на ЗГУ „Fraise du Périgord“ обхваща по принцип централната и юг-югоизточната част на департамент Дордон, както и една много малка част от съседния департамент Лот на югоизток от департамент Дордон.

Почвено-климатичните характеристики на района определят релефа му като хълмист на запад и по-планински на изток, където може да се отбележи почти повсеместното наличие на гори. Специфичната особеност на този район е почти повсеместното наличие на гори, които са в непосредствен контакт с обработваемите участъци, често разположени на предварително обезлесени парцели по хълмове с добро изложение.

Широко разгърнат към океана, целият район на Перигор е изложен на смекчен океански климат. Средната температура е около 12 °C, без големи годишни амплитуди. Количеството на валежите е доста обилно: 800 – 900 mm годишно.

Отглеждането на ягоди в Дордон започва в края на XIX век, но в много ограничен мащаб. Едва след Втората световна война започва истинското развитие на отглеждането на ягоди върху леките, песъчливи и киселинни почви по хълмовете на общината Eglise-Neuve de Vergt.

През 60-те години на миналия век производителите си дават сметка, че насажденията трябва да се подновяват, тъй като качеството им бързо се влошава заради изтощаването на почвите. Ето защо, за да разполагат с нови почви, те започват да разчистват горички с издънки на кестенови дървета и осъзнават, че тези хумусни почви подхождат идеално за отглеждането на ягоди: през 1960 г. производството достига 1 000 тона. През 1988 г. е създаден Union Interprofessionnelle de la Fraise du Périgord (UIFP) (Междубраншови съюз на „Fraise du Périgord“); в него са обединени производителите, кооперативите, стоковото тържище във Vergt и частните износители.

Дългогодишното производство и създаването на специални професионални структури са дали възможност за развитието на споделени практики на основата на уменията на производителите на „Fraise du Périgord“ при подбора на парцелите (естество на почвите) и на сорговете (с добри вкусови качества), при управление на отглеждането (повдигнати лехи, заслони) и при брането (извършвано ръчно директно в търговските опаковки). Тези производствени практики позволяват получаването на качествени ягоди, за които нормативно уредени са също и условията на съхраняване преди експедиция, предвид нетрайността на продукта.

Специфични характеристики на продукта

„Fraise du Périgord“ се характеризират с начина на отглеждане – върху почва, докато в Европа повсеместно е възприето безпочвено (или хидропонно) производство, и се различават от стандартните ягоди по условията на бране и на представяне. За да бъдат набрани при узряване, те трябва да са достигнали равномерно характерния за подбрания сорт цвят.

„Fraise du Périgord“ се берат ръчно директно в търговката опаковка, като се полага възможно най-голяма грижа за тяхното представяне. Те са здрави, недеформирани и лъскави. Ягодите се нареждат внимателно по размер и на не повече от три пласта един върху друг, за да се избегне смачкване на плодовете при най-големите съдове. Те са с хомогенен цвят, размер и зрялост.

Причинно-следствена връзка

Причинно-следствената връзка се основава на качеството и репутацията на „Fraise du Périgord“.

Почвено-климатичните условия в района са благоприятни за производството на „Fraise du Périgord“. Ягодите се отглеждат обикновено по хълмове, често на парцели, които са били предварително обезлесени, т.е. с „нови“ почви, и са изложени на слънце за постигане на добро узряване. Почвите се подбират според характеристиките им: пропускливи и по-скоро песъчливи, с леко киселинен рН показатели без съдържание на активен варовик. Ягодовите растения се отглеждат на повдигнати лехи, за да се повиши пропускливостта на почвата и да се избегне задушаване на растенията. Предвид естеството на почвите се използва наторяване и капково напояване, които се управляват по най-добрия начин, за да се отговори на нуждите на растенията.

Благоприятни за ягодите в Перигор са умерените температури без сериозни амплитуди, което дава възможност за равномерно развитие и узряване на плодовете. Отглеждането върху почва и под заслон, който се прави най-късно в момента на цъфтежа, дава възможност на потребителите да откриват „Fraise du Périgord“ на шандовете поне 6 месеца в годината — от април до октомври. Освен това този дълъг период на производство позволява да се задържат постоянни берачи, чиито умения при брането са от съществено значение за качеството на продукта. Пресните ягоди се берат ръчно директно в потребителска търговска опаковка, като се полага възможно най-голяма грижа за тяхното представяне, форма и цвят. Отглеждането на ягодовите растения под заслон защитава плодовете от неблагоприятните климатични

условия (силен вятър, дъжд, градушка), гарантира чистотата и лъскавината им и дава възможност за получаване на допълнителна топлина, което е залог за ранно узряване и за удължаване на сезона на производство. Освен това с този начин на отглеждане се дава възможност ягодите да бъдат защитени от твърде силни горещини, които също може да увредят плодовете. В този случай производителят трябва да бере ягодите в най-хладните периоди и да ги защитава от топлината докато трае беритбата. Специално внимание се обръща на температурата при брането и при съхраняването. След това получените по този начин ягоди могат да бъдат замразени дълбоко, но в срок, при който ще бъдат запазени характеристиките им.

„Fraise du Périgord“ се ползват с репутация, която се потвърждава от дългогодишната им по-висока цена. Така те са се наложили на различните места за търговия, както свидетелства ценоразписът във вестник от 31 май 1974 г.: „В Рюнжис ягодите от Перигор се търгуват на 3,50 – 4,80 франка за килограм, а тези от Лот е Гарон на 2,80 – 3,80 франка“.

Препратка към публикуваната продуктова спецификация

(член 6, параграф 1, втора алинея от настоящия регламент)

<https://extranet.inao.gouv.fr/fichier/CDC-FraisePerigord.pdf>

Публикуване на единния документ, посочен в член 94, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета, и на препратката към публикацията на спецификацията на продукта за наименование в лозаро-винарския сектор

(2020/C 170/09)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявлението съгласно член 98 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ в срок от два месеца от датата на публикуването му.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„SOLTVADKERTI“

ЗНП-HU-02171

Дата на подаване на заявлението: 28.4.2016 г.

1. Наименование за регистрация

Soltvadkert

2. Вид на географското означение

ЗНП — защитено наименование за произход

3. Категории лозаро-винарски продукти

1. Вино
4. Пенливо вино

4. Описание на виното или вината

Бяло вино

Вино с бледозелен или зеленикавожълт цвят с дискретен аромат на гроздов цвят и силно киселинен, стипчив и продължителен послевкус.

* Определените в законодателството на ЕС горни граници се прилагат към максималното общо алкохолно съдържание и максималното съдържание на общ серен диоксид.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	11,5
Минимална обща киселинност	5,5 g/l, изразена като винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	18
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

Вино от стафидирано грозде

Вино със златистожълт цвят и комплексен аромат, високо естествено захарно съдържание, плътна, маслена консистенция, вкусът и ароматът на което са комплексни, напомнящи мед и зрели или сушени плодове.

(¹) ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

- * Определените в законодателството на ЕС горни граници се прилагат към максималното общо алкохолно съдържание и максималното съдържание на общ серен диоксид.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	9
Минимална обща киселинност	5,5 g/l, изразена като винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	18
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

Пенливо вино

Свежо, леко и ефирно, дълготрайно пенливо вино със средна наситеност, с бледозелен или блед зеленикавожълт цвят и дискретно ухание на цветя, вкусът и ароматът на което са добре изразени, живи, свежи, кисели и отличително плодови, типични за сорта Ezerj6.

- * Определените в законодателството на ЕС горни граници се прилагат към максималното съдържание на общ серен диоксид.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	13
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	10
Минимална обща киселинност	5,5 g/l, изразена като винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	18
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

5. Винопроизводствени практики

а. Основни енологични практики

Бяло вино и вино от стафидирано грозде

Приложимо ограничение при производството на вината

- гроздето трябва да се обработи в деня на прибирането му;
- пресоването може се извършва само в преси, работещи на партиди;
- изисква се пречистване на гроздовата мъст;
- изисква се контролирана ферментация на гроздовата мъст при максимална температура 18 °C.

Пенливо вино

Приложимо ограничение при производството на вината

- изисква се ферментация в бутилки или контейнери;
- вторична ферментация в продължение на най-малко 3 месеца;
- допълнително отлежаване в контейнери в продължение на най-малко 6 месеца;
- отлежаване в бутилки в продължение на най-малко 3 месеца.

Метод за отглеждане на лозята, отстояние между лозите и гъстота на лозовите пъпки

Агротехническа практика

Разрешени са следните методи за формировка на лозите:

- главеста,
- нисък, среден или висок кордон.

Гъстотата на засаждане на лозите трябва да е най-малко 4 000 лози на хектар, докато отстоянието между лозите трябва да бъде най-малко 0,8 m. Делът на липсващите лози и чуждите лози в рамките на лозето, взети заедно, не трябва да надвишава 10 % от броя на лозите към момента на засаждането.

Определяне на датата на гроздобера

Агротехническа практика

Началната дата на гроздобера се определя от лозаро-винарската организация на Солтвадкерт въз основа на пробни беритби, които се извършват всяка седмица от 1 август. Продукт, произведен от грозде, прибрано преди определената от лозаро-винарската организация начална дата на гроздобера, не може да бъде пуснат на пазара с етикет, съдържащ защитеното наименование за произход „Soltvadkert”. Датата на гроздобера се обявява със съобщение на лозаро-винарската организация.

Минимално захарно съдържание и потенциално алкохолно съдържание на гроздето

Приложимо ограничение при производството на вината

Минималното естествено захарно съдържание на гроздето съгласно унгарската класификация за мъст (при 17,5 °C) е 17,0 за бяло вино, 20,0 за вино от стафицирано грозде и 16,0 за пенливо вино.

Минималното потенциално алкохолно съдържание на гроздето съгласно унгарската класификация за мъст (% об. при 20 °C) е 10,6 за бяло вино, 12,83 за вино от стафицирано грозде и 9,87 за пенливо вино.

б. *Максимални добиви*

Вино и пенливо вино

70 hl/ha

Добив на грозде

10 000 kg грозде от хектар

6. **Определен географски район**

Райони в рамките на административните граници на община Солтвадкерт, класифицирани в лозарския кадастър като класове I и II.

7. **Основни винени сортове грозде**

ezerjő - kolmreifler

ezerjő - korponai

ezerjő - szadocsina

ezerjő - tausendachtgute

ezerjő - tausendgute

ezerjő - trummertraube

8. **Описание на връзката или връзките**

Природни фактори (вино и пенливо вино)

Разположеният между реките Дунав и Тиса район на производство се отличава от региона около него. Екологичните му характеристики се определят най-вече от това, че е ниско разположен. По-голямата част от района е с надморска височина между 110 и 120 m. Релефът е равнинен, а разликите в надморската височина са не повече от 10—15 m.

Характерни за района на производство са алувиалните пясъкливи пластове, под които се намират ливадни почви, като на места се среща и варовит пълос. Пясъкливите почви обикновено се затоплят бързо, тъй като ярките им цветове отразяват по-добре слънчевата светлина, което подпомага зрението на гроздето; поради съдържанието на кварц — над 75 %, почвите са устойчиви на филуксера. Хранителните качества на подпочвения слой, дължащи се на неговото минерално съдържание, се отразяват благоприятно върху качеството на гроздето.

Климатичните условия в района на производството са обусловени от континенталния климат и се характеризират преди всичко с горещо лято и студена зима. Средната температура е около 10—11 °С. Слънцегреенето е със средна продължителност от 2 100 часа годишно. Средногодишното количество на валежите е 500—550 mm, което до голяма степен съответства на необходимото за гроздето, макар годишното им разпределение да е неравномерно. Езерото Солтвадкерт оказва положителен ефект върху климата в района на производство.

Човешки фактори (вино)

Отглеждането на грозде за производството на вино „Soltvadkert“ датира от 18-ти век. Упорството и трудолюбието на местните жители превръщат огрените от слънцето и брулени от вятъра пясъчни дюни в плодороден район на производство. Съчетанието от старание и талант се предава от поколение на поколение, като се създава процъфтяваща култура на отглеждане на грозде и плодове.

Благодарение на местните екологични условия, използвания сорт и експертните знания на местните жители се отчита значителен ръст при производството на вино „Soltvadkert“. Местните жители и винопроизводители съхраняват производството на грозде и традициите в тази област, както и добрата репутация на вината „Soltvadkert“. Семейните винарни, функциониращи в района, са станали движещата сила на това производство. Ограничаването на производството и определянето на конкретна дата на гроздобера са от изключително значение за развитието на практиките на отглеждане на грозде. Производството на вино се основава на редуktivни техники, които допълнително се подсилват от стареене в бъчви.

Ezerjő е исторически унгарски сорт грозде за производството на бяло вино, придобил значимост в района Солтвадкерт от лозаро-винарската зона Куншаг. Това, което отличава този сорт и го прави уникален, е, че той може да се използва за производството на вино, вино от стафидирано грозде и пенливо вино.

Описание на причинно-следствената връзка (вино)

- Районът на производство оказва значително влияние върху характеристиките на виното, което се изразява в следното:
- Варовиковата почва въздейства благоприятно на киселинния състав на гроздето.
- Минералното съдържание на подпочвения слой повишава силния характер на виното.
- Температурната сума по време на вегетационния период и положителното влияние на значителното слънцегреене подпомагат зреенето на гроздето и повишаването на захарното съдържание, като балансът между киселинно и алкохолно съдържание води до създаването на хармонични вина.
- Температурата на езерото Солтвадкерт оказва балансиращ ефект, като регулира наличието на подпочвени води и също така създава благоприятно ниво на влажност. Подпочвените води са близо до повърхността, така че водата може лесно да се абсорбира от корените на лозите. Значителното слънцегреене и благоприятното наличие на подпочвени води помагат за равномерно развитие на гроздето, като така се гарантира постоянно високо качество при отглеждането на лозята. Това намалява значението на ефекта на годината на реколтата, като позволява почти всяка година да се произвежда висококачествено вино от грозде с постоянно качество.
- Практиките на производство на грозде, свързани с ограничаването на производството и определянето на датата на гроздобер придават на този район отличително качество, което се повишава допълнително от местните производители чрез съчетаване на редуktivно винопроизводство и стареене в бъчви. Тези отличителни характеристики обуславят производството преди всичко на хармонични вина със специфичен киселинен състав и висока киселинност, както и с кадифен вкус, характерен за този сорт.
- В резултат на естественото сбръчкване се получава концентрация на захарно съдържание, която води до естествено съдържание на остатъчна захар във вината и им придава плътната, маслена консистенция.

Човешки фактори (пенливо вино)

Със своя специфичен киселинен състав, висока киселинност, дискретна отличителност, умерено алкохолно съдържание сортът грозде Ezerjő е идеален за производството на пенливо вино. Използваната технология за производство на пенливо вино от вино, произведено изцяло от грозде Ezerjő, е разработена наскоро в местни винарни. Уникалността на продукта е резултат от характера на отглежданото тук грозде и от използването на редуktivни винопроизводствени практики и традиционна ферментация и стареене в бутилки.

Описание на причинно-следствената връзка (пенливо вино)

- Главно поради специфичните особености на пясъкливите почви, природната среда оказва значително влияние върху характеристиките на пенливото вино, като влиянието се изразява в следното:
- Варовиковата почва придава на пенливото вино неговия специфичен, деликатен киселинен състав.

- Тъй като гроздоберът се извършва рано, киселината в пенливото вино е наситена и силно изразена.
- Минералното съдържание на подпочвения слой повишава силния характер на виното.
- Температурата на езерото Солтвадкерт оказва балансиращ ефект, като регулира наличието на подпочвени води и също така създава благоприятно ниво на влажност. Подпочвените води се намират близо до повърхността, така че водата може лесно да се абсорбира от корените на лозите. Значителното слънцегреене и благоприятното наличие на подпочвени води помагат за равномерно развитие на гроздето, като така се гарантира постоянно високо качество при отглеждането на лозята. Това намалява значението на ефекта на годината на реколтата, като позволява почти всяка година да се произвежда висококачествено вино от грозде с постоянно качество.
- Температурната сума по време на вегетационния период и положителното влияние на значителното слънцегреене подпомагат зрението на гроздето, което придава на пенливото вино плодовия му характер.
- Обработката на виното чрез бързи редуктивни технологии не само запазва свежите аромати на сорта, но придава и неговия елегантен цвят. В резултат на това ароматът, който се получава при автолизата по време на производството на пенливото вино, е дискретен.

9. Други основни условия

Правила относно етикетирането — общи правила относно етикетирането

Правна рамка:

В националното законодателство

Вид допълнително условие:

Допълнителни разпоредби относно етикетирането

Описание на условието:

Имена на населените места, които могат да се използват за обозначаване на по-малки географски единици: Csábor, Szarvaskút-dűlő, Kútágas-dűlő. Наименованието на населеното място може да се използва само ако 100 % от виното е произведено от грозде с произход от населеното място.

ВРЪЗКА КЪМ ПРОДУКТОВАТА СПЕЦИФИКАЦИЯ

<https://boraszat.kormany.hu/soltvadkert>

ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG